## THE REPUBLIC OF RWANDA



# **The Supreme Court**

# **Bidding Documents**

**Title of the Tender:** Set up of a Tier 3 Data centre

**Tender Reference Number:** 030/SG/SC/2011

**Procurement Method:** International Open Competition

**Date of Issue:** February 2011

## **SUMMARY**

- **PART 1 BIDDING PROCEDURES**
- PART 2 SCOPE OF REQUIREMENTS
- **PART 3- APPENDICES**
- PART 4 CONTRACT

## **PART 1 – Bidding Procedures**

#### **ADVERTISEMENT**

## **International Open Tender Notice**

The title of the tender: Tier 3 Data centre

Tender Number: ..../SG/SC/2011

Funding: ORDINARY BUDGET

- 1. The *Supreme Court* (hereinafter called "Client") has received funds from The *Government of Rwanda to Set up of a Tier 3 Data Centre at its premises*. The Client intends to apply a portion of the funds to eligible payments under the contract for which this request for proposals is issued.
- 2. The *Client* invites qualified firms to submit their proposals for the Set up of a *Tier 3*Data Centre at its premises as indicated in details in the statement of Requirements.
- 3. The participation in the competition is open on equal conditions for all firms, specialized in the area of which this request for proposal forms part.
- 4. Tender Documents in *English* may be obtained from *Supreme Court* upon presentation of proof of payment of a non-refundable fee of *RWF 100,000 (Hundred Thousand Rwandan Francs)* to the Account N° 120.00.46 opened at *National Bank of Rwanda*.
- 5. Tender Documents may be obtained on any working day from the *Supreme Court Procurement officer*, from 7<sup>th</sup> February 2011.
- 6. All bids shall be accompanied by a "Bid Security "of an equivalent amount not exceeding 2 % of the estimated budget.

Section I Instructions to Bidders

- 7. Enquiries regarding this tender may be addressed to the Supreme Court, Secretary General, and PO BOX 2197, Kigali.
- 8. Well printed proposals, properly bound, written in English/French and presented in four copies one of which is the original must reach the Supreme Court Procurement Officer in sealed envelopes at the address mentioned. Late bids will be rejected.
- 9. The proposals should be valid for 120 calendar days from the date of bids opening.
- 10. The deadline for submission of the bids is scheduled on 23<sup>rd</sup> March 2011 at 10.00 am (local time)
- 11. The proposals will be opened in the presence of bidders or their representatives who choose to attend at Supreme Court meeting room, on the 23<sup>rd</sup> March 2011 at 10.30 am.

Bidding will be conducted in accordance with the Law  $N^{\circ}$  12/2007 of 27/03/2007 on Public Procurement.

Done at Kigali, on 2<sup>nd</sup> February 2011

**Anne GAHONGAYIRE** 

Secretary General, Supreme Court.

## **Section I. Instructions to Bidders**

#### A. General

#### 1. Scope of Bid

- 1.1 The Procuring Entity **indicated in the Bidding Data Sheet (BDS)**, issues these Bidding Documents for the supply of Goods and Related Services incidental thereto as specified in Section 6, Schedule of Requirements. The name and identification number of this *International Competitive Bidding (ICB)* procurement are **specified in the BDS**. The name, identification, and number of lots are **provided in the BDS**.
- 1.2 Throughout these Bidding Documents:
  - (a) "Client/Procuring Entity" means the agency with which the selected Company signs the Contract for the Services.
  - (b) "Contract" means the agreement between the Procuring Entity and the successful bidder.
  - (c) "Data Sheet" means such part of the Instructions to Bidders used to reflect specific country and assignment conditions.
  - (d) "Day" means calendar day.
  - (e) "Government" means the Government of the Republic of Rwanda.
  - (f) "Instructions to Bidders" (Section II of the Bidding Document) means the document which provides Bidders with all information needed to prepare their Bids.
  - (g) "SBD" means the Standard Bidding Document, which must be used by the Client as a guide for the preparation of the Bidding Document.
  - (h) "Sub-Contractor" means any person or entity with which the Bidder subcontracts any part of the Supplies.
  - (i) The "lowest evaluated bid" means a bid which is substantially responsive and offers the lowest price.

#### 2. Source of Funds

The Procuring Entity (hereinafter called "Client") **specified in the BDS** has received funds (hereinafter called "funds") from *the source of funds or financing agency* **specified in the BDS** toward the cost of the project **named in the BDS**. The Client intends to apply a portion of the funds to the payments under the contract for which these Bidding Documents are issued.

#### 3. Fraud and Corruption

3.1 Rwanda public procurement policy requires that all bidders, suppliers, and contractors, their subcontractors and the procuring entities representatives, observe the highest standard of ethics during

the procurement and execution of such contracts. In pursuance of this policy, Rwanda Public Procurement Authority:

- (a) defines, for the purposes of this provision, the terms set forth below as follows:
  - (i) "corrupt practice" is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;
  - (ii) "fraudulent practice" is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;
  - (iii) "collusive practice" is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
  - (iv) "coercive practice" is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;
    - (v) "obstructive practice" is
      - (aa) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators in order to materially impede a RPPA investigation into allegations of a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation; or
      - (bb) acts intended to materially impede the exercise of the RPPA's inspection and audit rights provided for under sub-clause 3.1 (e) below.
  - (b) will reject a proposal for award if it determines that the bidder recommended for award has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in competing for the contract in question;
  - (c) will sanction a firm or individual, including declaring ineligible, either indefinitely or for a stated period of time, to be awarded a contract if it at any time determines that the firm has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in competing for, or in executing, a contract; and
  - (d) will have the right to require that a provision be included in bidding documents and in contracts, requiring bidders, suppliers, and contractors and their sub-contractors to permit the RPPA to inspect their accounts and records and other documents relating to the bid submission

In this context, any action taken by a bidder, supplier, contractor, or a sub-contractor to influence the procurement process or contract execution for undue advantage is improper.

a "party" refers to a public official; the terms "benefit" and "obligation" relate to the procurement process or contract execution; and the "act or omission" is intended to influence the procurement process or contract execution.

a "party" refers to a participant in the procurement process or contract execution.

<sup>&</sup>quot;another party" refers to a public official acting in relation to the procurement process or contract execution]. In this context, "public official" includes Supreme court staff taking or reviewing procurement decisions.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> "parties" refers to participants in the procurement process (including public officials) attempting to establish bid prices at artificial, non competitive levels.

and contract performance and to have them audited by auditors appointed by the RPPA.

3.2 Furthermore, Bidders shall be aware of the provision stated in Sub-Clause 35.1 (a) (iii) of the General Conditions of Contract.

## 4. Eligible Bidders

- 4.1 Participation is open on equal conditions to all companies or persons fulfilling the requirements herein except where:
  - (i) The bidder is currently blacklisted
  - (ii) The bidder has been prosecuted and found guilty in court, including any appeals process on corruption charges
  - (iii) The bidder is bankrupt
  - (iv) The Bidder has been excluded in accordance with regional or international conventions.

This criterion shall also apply to the proposed subcontractors or suppliers for any part of the Contract including Related Services.

- 4.2 A Bidder shall not have a conflict of interest. All bidders found to have conflict of interest shall be disqualified. Bidders may be considered to have a conflict of interest with one or more parties in this bidding process, if they:
  - (a) are or have been associated in the past, with a firm or any of its affiliates, for the preparation of the design, specifications, and other documents to be used for the procurement of the goods to be purchased under these Bidding Documents; or
  - (b) submit more than one bid in this bidding process, except for alternative offers permitted under ITB Clause 13. However, this does not limit the participation of subcontractors in more than one bid;
- 4.3 A Bidder that is under a declaration of ineligibility by the RPPA in accordance with ITB Clause 3, at the date of contract award, shall be disqualified. The list of debarred firms is available at the website specified in the **BDS**.
- 4.4 Government-owned enterprises shall be eligible only if they can establish that they (i) are legally and financially autonomous, (ii) operate under commercial law, and (iii) are not a dependent agency of the Purchaser.
- 4.5 Bidders shall provide such evidence of their continued eligibility satisfactory to the Purchaser, as the Procuring Entity shall reasonably request.

### 5 Eligible Goods and Related Services

- 5.1 All the Goods and Related Services to be supplied under the Contract may have their origin in any country.
- 5.2 For purposes of this Clause, the term "goods" includes commodities, raw material, machinery, equipment; and "related services" includes services such as insurance, installation, training, and

initial maintenance.

5.3 The term "origin" means the country where the goods have been, produced, manufactured or processed; or, through manufacture, processing, or assembly, another commercially recognized article results that differ substantially in its basic characteristics from its components.

## **B.** Contents of Bidding Documents

#### **6** Sections of Bidding Documents

6.1 The Bidding Documents consist of Parts 1, 2, 3 and 4, which include all the Sections indicated below, and should be read in conjunction with any Addendum issued in accordance with ITB Clause 8.

#### **PART 1** Bidding Procedures

- Section I. Instructions to Bidders (ITB)
- Section II. Bidding Data Sheet (BDS)
- Section III. Evaluation and Qualification Criteria
- Section IV. Bidding Forms

#### **PART 2** Supply Requirements

• Section V. Schedule of Requirements

#### **PART 3 Appendices**

- Section VI. Technical and functional specifications
- Section VII. Vendor Response template

#### PART 3 Contract

- Section VIII. General Conditions of Contract (GCC)
- Section IX. Special Conditions of Contract (SCC)
- Section X. Contract Forms
- 6.2 The Invitation for Bids issued by the Procuring Entity is part of the Bidding Documents.
- 6.3 The Procuring Entity is not responsible for the incompleteness of the Bidding Documents and their addendum, if they were not obtained directly from the Purchaser.
- 6.4 The Bidder is expected to examine all instructions, forms, terms, and specifications in the Bidding Documents. Failure to furnish all information or documentation required by the Bidding Documents may result in the rejection of the bid.

## 7 Clarification of Bidding Documents

A prospective Bidder requiring any clarification of the Bidding Documents shall contact the Procuring Entity in writing at the address **specified in the BDS.** The Procuring Entity will respond in writing to any request for clarification, provided that such request is received not later than twenty-one (21) days for International Competitive Bidding and Fourteen (14) days for National Competitive Bidding prior to the deadline for submission of bids. The Procuring Entity shall forward copies of its response to all those who have acquired the Bidding Documents directly from it, including a description of the inquiry but without identifying its source. Should the Procuring Entity deem it necessary to amend the Bidding Documents as a result of a clarification, it shall do so following the procedure under ITB Clause 8 and ITB Sub-Clause 24.2.

## **8** Amendment of Bidding Documents

- 8.1 At any time prior to the deadline for submission of bids, the Procuring Entity may amend the Bidding Documents by issuing addendum.
- 8.2 Any addendum issued shall be part of the Bidding Documents and shall be communicated in writing to all who have obtained the Bidding Documents directly from the Purchaser.
- 8.3 To give prospective Bidders reasonable time in which to take an addendum into account in preparing their bids, the Procuring Entity may, at its discretion, extend the deadline for the submission of bids, pursuant to ITB Sub-Clause 24.2

## C. Preparation of Bids

### 9 Cost of Bidding

The Bidder shall bear all costs associated with the preparation and submission of its bid, and the Procuring Entity shall not be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

#### 10 Language of Bid

The Bid, as well as all correspondence and documents relating to the bid exchanged by the Bidder and the Purchaser, shall be written in the language **specified in the BDS.** Supporting documents and printed literature that are part of the Bid may be in another language provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages into the language **specified in the BDS**, in which case, for purposes of interpretation of the Bid, such translation shall govern.

#### 11 Documents Comprising the Bid

- 11.1 The Bid shall comprise the following:
- a) Bid submission form and Price schedules well printed and properly organized;
- b) Copy of Trading License showing clearly the services performed by the firm;

- c) Original or a certified copy of the Social Security certificate;
- d) Original or a certified copy of the tax clearance certificate;
- e) Bid security (2 %);
- f) Proof of purchase of tender document;
- g) Appropriate samples /catalogues of goods to be supplied;
- h) A the manufacturer's authorisation;
- i) References of similar tenders executed during the last three years; supplier must have successfully configured tier 3 data centres in different companies.
- j) Written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder.

Any other information that the bidder considers important to the award process as it may be indicated in the BDS.

11.2 In case of a Joint Venture (JV), each member of the association shall provide the documents stated in 11.1(b), (c), (d), (f) and (j).

#### 12 Bid Submission Form and Price Schedules

- 12.1 The Bidder shall submit the Bid Submission Form using the form furnished in Section IV, Bidding Forms. This form must be completed without any alterations to its format, and no substitutes shall be accepted. All blank spaces shall be filled in with the information requested.
- 12.2 The Bidder shall submit the Price Schedules for Goods and Related Services, according to their origin as appropriate, using the forms furnished in Section IV, Bidding Forms

#### 13 Alternative Bids

Unless otherwise **specified in the BDS**, alternative bids shall not be considered.

#### 14 Bid Prices and Discounts

- 14.1 The prices and discounts quoted by the Bidder in the Bid Submission Form and in the Price Schedules shall conform to the requirements specified below.
- 14.2 All lots and items must be listed and priced separately in the Price Schedules.
- 14.3 The price to be quoted in the Bid Submission Form shall be the total price of the bid, excluding any discounts offered.
- 14.4 The Bidder shall quote any unconditional discounts and indicate the method for their application in the Bid Submission Form.
- 14.5 The INCOTERMS to be used shall be governed by the rules prescribed in the current edition, published by The International Chamber of Commerce, as specified in the **BDS**.
- 14.6 Prices shall be quoted as specified in each Price Schedule included in Section IV, Bidding Forms. The dis-aggregation of price components is required solely for the purpose of facilitating the comparison of bids by the Procuring Entity. This shall not in any way limit the Procuring Entity's right to contract on any of the terms offered. In quoting prices, the Bidder shall be free to use transportation through carriers registered in any country. Similarly, the Bidder may obtain insurance

services from any country. Prices shall be entered in the following manner:

- (a) For Goods manufactured in Rwanda:
  - (i) the price of the Goods quoted EXW (ex works, ex factory, ex warehouse, ex showroom, or off-the-shelf, as applicable), including all customs duties and sales and other taxes already paid or payable on the components and raw material used in the manufacture or assembly of the Goods;
  - (ii) any Rwandan sales tax and other taxes which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder; and
  - (iii) the price for inland transportation, insurance, and other local services required to convey the Goods to their final destination (Project Site) specified in the **BDS**.
- (b) For Goods manufactured outside Rwanda, to be imported:
  - (i) the price of the Goods, quoted CIP named place of destination, in Rwanda, or CIF named port of destination, as specified in the **BDS**;
  - (ii) the price for inland transportation, insurance, and other local services required to convey the Goods from the named place of destination to their final destination (Project Site) specified in the **BDS**;
  - (iii) in addition to the CIP prices specified in (b)(i) above, the price of the Goods to be imported may be quoted FCA (named place of destination) or CPT (named place of destination), if so specified in the **BDS**;
- (c) For Goods manufactured outside Rwanda, already imported:

[For previously imported Goods, the quoted price shall be distinguishable from the original import value of these Goods declared to customs and shall include any rebate or mark-up of the local agent or representative and all local costs except import duties and taxes, which have been and/or have to be paid by the Purchaser. For clarity the bidders are asked to quote the price including import duties, and additionally to provide the import duties and the price net of import duties which is the difference of those values.]

- (i) the price of the Goods, including the original import value of the Goods; plus any mark-up (or rebate); plus any other related local cost, and custom duties and other import taxes already paid or to be paid on the Goods already imported.
- (ii) the custom duties and other import taxes already paid (need to be supported with documentary evidence) or to be paid on the Goods already imported;
- (iii) the price of the Goods, obtained as the difference between (i) and (ii) above;
- (iv) any Rwandan sales and other taxes which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder; and
- (v) the price for inland transportation, insurance, and other local services required to convey the Goods from the named place of destination to their final destination (Project Site)

#### specified in the **BDS**.

- (d) for Related Services, other than inland transportation and other services required to convey the Goods to their final destination, whenever such Related Services are specified in the Schedule of Requirements:
  - (i) the price of each item comprising the Related Services (inclusive of any applicable taxes).
- 14.7 Prices quoted by the Bidder shall be fixed during the Bidder's performance of the Contract and not subject to variation on any account, unless otherwise specified in the **BDS**. A Bid submitted with an adjustable price quotation shall be treated as non responsive and shall be rejected, pursuant to ITB Clause 30. However, if in accordance with the **BDS**, prices quoted by the Bidder shall be subject to adjustment during the performance of the Contract, a bid submitted with a fixed price quotation shall not be rejected, but the price adjustment shall be treated as zero.
- 14.8 If so indicated in ITB Sub-Clause 1.1, bids are being invited for individual contracts (lots) or for any combination of contracts (packages). Unless otherwise indicated in the **BDS**, prices quoted shall correspond to 100 % of the items specified for each lot and to 100% of the quantities specified for each item of a lot. Bidders wishing to offer any price reduction (discount) for the award of more than one Contract shall specify the applicable price reduction in accordance with ITB Sub-Clause 14.4 provided the bids for all lots are submitted and opened at the same time.

#### 15 Currencies of Bid

- 15.1 The Bidder shall quote in Rwandan Francs the portion of the bid price that corresponds to expenditures incurred in Rwanda Francs, unless otherwise specified in the **BDS**.
- 15.2 The Bidder will express the bid price in only Rwandan Francs.

### 16 Documents Establishing the Conformity of the Goods and Related Services

- 16.1 To establish the conformity of the Goods and Related Services to the Bidding Documents, the Bidder shall furnish as part of its Bid the documentary evidence that the Goods conform to the technical specifications and standards specified in Section VI, Schedule of Requirements.
- 16.2 The documentary evidence may be in the form of literature, drawings or data, and shall consist of a detailed item by item description of the essential technical and performance characteristics of the Goods and Related Services, demonstrating substantial responsiveness of the Goods and Related Services to the technical specification, and if applicable, a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Schedule of Requirements.
- 16.3 The Bidder shall also furnish a list giving full particulars, including available sources and current prices of spare parts, special tools, etc., necessary for the proper and continuing functioning of the Goods during the period **specified in the BDS** following commencement of the use of the goods by the Procuring Entity.
- 16.4 Standards for workmanship, process, material, and equipment, as well as references to brand names or catalogue numbers specified by the Procuring Entity in the Schedule of Requirements, are intended to be descriptive only and not restrictive. The Bidder may offer other standards of quality,

brand names, and/or catalogue numbers, provided that it demonstrates, to the Procuring Entity's satisfaction, that the substitutions ensure substantial equivalence or are superior to those specified in the Schedule of Requirements.

#### 17 Documents Establishing the Qualifications of the Bidder

The documentary evidence of the Bidder's qualifications to perform the contract if its bid is accepted shall establish to the Procuring Entity's satisfaction:

- (a) that, if **required in the BDS**, a Bidder that does not manufacture or produce the Goods it offers to supply shall submit the Manufacturer's Authorization using the form included in Section IV, Bidding Forms to demonstrate that it has been duly authorized by the manufacturer or producer of the Goods to supply these Goods in Rwanda;
- (b) that, if **required in the BDS**, in case of a Bidder not doing business within Rwanda, the Bidder is or will be (if awarded the contract) represented by an Agent in Rwanda equipped and able to carry out the Supplier's maintenance, repair and spare parts-stocking obligations prescribed in the Conditions of Contract and/or Technical Specifications; and
- (c) that the Bidder meets each of the qualification criterion specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria.

#### 18 Bids Validity Period

- 18.1 Bids shall remain valid for the period **specified in the BDS** after the bid submission deadline date prescribed by the Purchaser. A bid valid for a shorter period shall be rejected by the Procuring Entity as non responsive.
- 18.2 In exceptional circumstances, prior to the expiration of the bid validity period, the Procuring Entity may request bidders to extend the period of validity of their bids. The request and the responses shall be made in writing. If a Bid Security is requested in accordance with ITB Clause 19, it shall also be extended for a corresponding period. A Bidder may refuse the request without forfeiting its Bid Security.

#### 19 Bid Security

- 19.1 The Bidder shall furnish as part of its bid, a Bid Security, if required, as **specified in the BDS.**
- 19.2 The Bid Security shall be in the amount specified in the BDS and denominated in Rwanda Francs, and shall:
  - (a) at the bidder's option, be in the form of either a guarantee from a banking institution or another authorised financial institution;
  - (b) be issued by a reputable institution selected by the bidder and located in any country. If the financial institution, other than a bank, issuing the guarantee is located outside Rwanda, it shall have a correspondent financial institution located in Rwanda to make it enforceable.
  - (c) be substantially in accordance with one of the forms of Bid Security included in Section IV,

Bidding Forms, or other form approved by the Procuring Entity prior to bid submission;

- (d) be payable promptly upon written demand by the Procuring Entity in case the conditions listed in ITB Clause 19.5 are invoked;
- (e) be submitted in its original form; copies will not be accepted;
- (f) remain valid for a period of 30 days beyond the validity period of the bids, as extended, if applicable, in accordance with ITB Clause 18.2;
- 19.3 If a Bid Security is required in accordance with ITB Sub-Clause 19.1, any bid not accompanied by a substantially responsive Bid Security in accordance with ITB Sub-Clause 19.1, shall be rejected by the Procuring Entity as non-responsive.
- 19.4 The Bid Security of unsuccessful Bidders shall be returned as promptly as possible upon the successful Bidder's furnishing of the Performance Security pursuant to ITB Clause 42.
- 19.5 The Bid Security may be forfeited executed:
  - (a) if a Bidder withdraws its bid during the period of bid validity specified by the Bidder on the Bid Submission Form, except as provided in ITB Sub-Clause 18.2; or
  - (b) if the successful Bidder fails to:
    - (i) sign the Contract in accordance with ITB Clause 41;
    - (ii) furnish a Performance Security in accordance with ITB Clause 42;
  - (c) if the successful Bidder refuses corrections of its financial offer.
- 19.6 The Bid Security of a *Joint Venture (JV)* must be in the name of the *JV* that submits the bid.
- 19.7 If a bid security is **not required in the BDS**, and
  - (a) if a Bidder withdraws its bid during the period of bid validity specified by the Bidder on the Letter of Bid Form, except as provided in ITB 18.2, or
  - (b) if the successful Bidder fails to: sign the Contract in accordance with ITB 41; or furnish a performance security in accordance with ITB 42;

the Procuring Entity may, **if provided for in the BDS**, declare the Bidder disqualified to be awarded a contract for a period of time **as stated in the BDS**.

### 20 Format and Signing of Bid

- 20.1 The Bidder shall prepare one original of the documents comprising the bid as described in ITB Clause 11 and clearly mark it "ORIGINAL." In addition, the Bidder shall submit copies of the bid, in the number specified in the BDS and clearly mark them "COPY." In the event of any discrepancy between the original and the copies, the original shall prevail.
- 20.2 The original and all copies of the bid shall be typed in indelible ink, stamped and signed by a person

duly authorized to sign on behalf of the Bidder.

20.3 Any interlineation, erasures, or overwriting shall be valid only if they are signed or initialled by the person signing the Bid.

## D. Submission and Opening of Bids

#### 21 Submission, Sealing and Marking of Bids

21.1 Bidders may always submit their bids by mail or by hand.

Bidders submitting bids by mail or by hand, shall enclose the original and each copy of the Bid, including alternative bids, if permitted in accordance with ITB Clause 13, in separate sealed envelopes, duly marking the envelopes as "ORIGINAL" and "COPY." These envelopes containing the original and the copies shall then be enclosed in one single envelope. The rest of the procedure shall be in accordance with ITB sub-Clauses 21.2 and 21.3.

- 21.2 The envelopes containing the original and the copies shall be enclosed in one single envelope:
  - (a) The inner envelopes shall bear the name and address of the Bidder;
  - (b) The outer envelopes must be anonymous and be addressed to the Procuring Entity in accordance with ITB Sub-Clause 22.1; and
  - (c) The outer envelopes must bear the specific identification of this bidding process indicated in ITB 1.1 and any additional identification marks as **specified in the BDS**; and
  - (d) Bear a warning not to open before the time and date for bid opening, in accordance with ITB Sub-Clause 25.1
- 21.3 If all envelopes are not sealed and marked as required, the Procuring Entity will assume no responsibility for the misplacement or premature opening of the bid.

#### 22 Deadline for Submission of Bids

- 22.1 Bids must be received by the Procuring Entity at the address and no later than the date and time specified in the BDS.
- 22.2 The Procuring Entity may, at its discretion, extend the deadline for the submission of bids by amending the Bidding Documents in accordance with ITB Clause 8, in which case all rights and obligations of the Procuring Entity and Bidders previously subject to the deadline shall thereafter be subject to the deadline as extended.

#### 23 Late Bids

The Procuring Entity shall not consider any bid that arrives after the deadline for submission of bids, in

accordance with ITB Clause 22. Any bid received by the Procuring Entity after the deadline for submission of bids shall be declared late, rejected, and returned unopened to the Bidder.

#### 24 Withdrawal, Substitution, and Modification of Bids

- 24.1 A Bidder may withdraw, substitute, or modify its Bid after it has been submitted by sending a written notice in accordance with ITB Clause 21, duly signed by an authorized representative, and shall include a copy of the authorization (the power of attorney) in accordance with ITB Sub-Clause 20.2, (except that no copies of the withdrawal notice are required). The corresponding substitution or modification of the bid must accompany the respective written notice. All notices must be:
  - (a) submitted in accordance with ITB Clauses 20 and 21 (except that withdrawal notices do not require copies), and in addition, the respective envelopes shall be clearly marked "WITHDRAWAL," "SUBSTITUTION," or "MODIFICATION;" and
  - (b) Received by the Procuring Entity prior to the deadline prescribed for submission of bids, in accordance with ITB Clause 22.
- 24.2 Bids requested to be withdrawn in accordance with ITB Sub-Clause 24.1 shall be returned unopened to the Bidders.
- 24.3 No bid may be withdrawn, substituted, or modified in the interval between the deadline for submission of bids and the expiration of the period of bid validity specified by the Bidder on the Bid Submission Form or any extension thereof.

## 25 Bid Opening

- 25.1 The Procuring Entity shall conduct the bid opening in public at the address, date and time **specified** in the BDS.
- 25.2 First, envelopes marked "WITHDRAWAL" shall be opened and read out and the envelope with the corresponding bid shall not be opened, but returned to the Bidder. If the withdrawal envelope does not contain a copy of the "power of attorney" confirming the signature as a person duly authorized to sign on behalf of the Bidder, the corresponding bid will be opened. No bid withdrawal shall be permitted unless the corresponding withdrawal notice contains a valid authorization to request the withdrawal and is read out at bid opening. Next, envelopes marked "SUBSTITUTION" shall be opened and read out and exchanged with the corresponding Bid being substituted, and the substituted Bid shall not be opened, but returned to the Bidder. No Bid substitution shall be permitted unless the corresponding substitution notice contains a valid authorization to request the substitution and is read out at bid opening. Envelopes marked "Modification" shall be opened and read out with the corresponding Bid. No Bid modification shall be permitted unless the corresponding modification notice contains a valid authorization to request the modification and is read out at Bid opening. Only envelopes that are opened and read out at Bid opening shall be considered further.
- 25.3 All other envelopes shall be opened one at a time, reading out: the name of the Bidder and whether there is a modification; the Bid Prices, including any discounts and alternative offers; the presence of a Bid Security or Bid-Securing Declaration, if required; and any other details as the Procuring Entity may consider appropriate. Only discounts and alternative offers read out at Bid opening shall

- be considered for evaluation. No Bid shall be rejected at Bid opening except for late bids, in accordance with ITB Sub-Clause 23.
- 25.4 The Procuring Entity shall prepare a record of the Bid opening that shall include, as a minimum: the name of the Bidder and whether there is a withdrawal, substitution, or modification; the Bid Price, per lot if applicable, including any discounts, and alternative offers if they were permitted; and the presence or absence of a Bid Security, if one was required. The Bidders' representatives who are present shall be requested to sign the attendance sheet. A copy of the record shall be distributed to all Bidders who submitted bids in time, and posted online when electronic bidding is permitted.

## E. Evaluation and Comparison of Bids

### 26 Confidentiality

- 26.1 Information relating to the examination, evaluation, comparison, and postqualification of bids, and recommendation of contract award, shall not be disclosed to bidders or any other persons not officially concerned with such process until publication of the Contract Award.
- 26.2 Any effort by a Bidder to influence the Procuring Entity in the examination, evaluation, comparison, and post qualification of the bids or contract award decisions may result in the rejection of its Bid.
- 26.3 Notwithstanding ITB Sub-Clause 26.2, from the time of bid opening to the time of Contract Award, if any Bidder wishes to contact the Procuring Entity on any matter related to the bidding process, it should do so in writing.

#### 27 Clarification of Bids

To assist in the examination, evaluation, comparison and post-qualification of the bids, the Procuring Entity may, at its discretion, ask any Bidder for a clarification of its Bid. Any clarification submitted by a Bidder in respect to its Bid and that is not in response to a request by the Procuring Entity shall not be considered. The Procuring Entity's request for clarification and the response shall be in writing. No change in the prices or substance of the Bid shall be sought, offered, or permitted, except to confirm the correction of arithmetic errors discovered by the Procuring Entity in the Evaluation of the bids, in accordance with ITB Clause 29.

#### 28 Responsiveness of Bids

- 28.1 The Procuring Entity's determination of a bid's responsiveness is to be based on the contents of the bid itself.
- 28.2 A substantially responsive Bid is one that conforms to all the terms, conditions, and specifications of the Bidding Documents without material deviation, reservation, or omission. A material deviation, reservation, or omission is one that:
  - (a) affects in any substantial way the scope, quality, or performance of the Goods and Related Services specified in the Contract; or
  - (b) limits in any substantial way, inconsistent with the Bidding Documents, the Procuring Entity's rights or the Bidder's obligations under the Contract; or
  - (c) if rectified would unfairly affect the competitive position of other bidders presenting

substantially responsive bids.

28.3 If a bid is not substantially responsive to the Bidding Documents, it shall be rejected by the Procuring Entity and may not subsequently be made responsive by the Bidder by correction of the material deviation, reservation, or omission.

#### 29 Nonconformities, Errors, and Omissions

- 29.1 Provided that a Bid is substantially responsive, the Procuring Entity may waive any non-conformities or omissions in the Bid that do not constitute a material deviation.
- 29.2 Provided that a bid is substantially responsive, the Procuring Entity may request that the Bidder submit the necessary information or documentation, within a reasonable period of time, to rectify nonmaterial nonconformities or omissions in the bid related to documentation requirements. Such omission shall not be related to any aspect of the price of the Bid. Failure of the Bidder to comply with the request may result in the rejection of its Bid.
- 29.3 Provided that the Bid is substantially responsive, the Procuring Entity shall correct arithmetical errors on the following basis:
  - (a) if there is a discrepancy between the unit price and the line item total that is obtained by multiplying the unit price by the quantity, the unit price shall prevail and the line item total shall be corrected, unless in the opinion of the Procuring Entity there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price, in which case the line item total as quoted shall govern and the unit price shall be corrected;
  - (b) if there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals shall prevail and the total shall be corrected; and
  - (c) if there is a discrepancy between words and figures, the amount in words shall prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetic error, in which case the amount in figures shall prevail subject to (a) and (b) above.
- 29.4 If the Bidder that submitted the lowest evaluated Bid does not accept the correction of errors, its Bid shall be rejected.

#### 30 Preliminary Examination of Bids

- 30.1 The Procuring Entity shall examine the bids to confirm that all documents and technical documentation requested in ITB Clause 11 have been provided, and to determine the completeness of each document submitted.
- 30.2 The Procuring Entity shall confirm that the following documents and information have been provided in the Bid. If any of these documents or information is missing, the offer shall be rejected.
  - (a) Bid Submission Form, in accordance with ITB Sub-Clause 12.1;
  - (b) Price Schedules, in accordance with ITB Sub-Clause 12.2;

(c) Bid Security, in accordance with ITB Clause 19, if applicable.

#### 31 Examination of Terms and Conditions; Technical Evaluation

The Procuring Entity shall examine the Bid to confirm that all terms and conditions specified in the GCC and the SCC have been accepted by the Bidder without any material deviation or reservation.

The Procuring Entity shall evaluate the technical aspects of the Bid submitted in accordance with ITB Clause 16 and 17, to confirm that all requirements specified in Section 6, Schedule of Requirements of the Bidding Documents have been met without any material deviation or reservation.

If, after the examination of the terms and conditions and the technical evaluation, the Procuring Entity determines that the Bid is not substantially responsive in accordance with ITB Clause 28, it shall reject the Bid.

#### 32 Evaluation of Bids

- 32.1 The Procuring Entity shall evaluate each bid that has been determined, up to this stage of the evaluation, to be substantially responsive.
- 32.2 To evaluate a Bid, the Procuring Entity shall only use all the factors, methodologies and criteria defined in ITB Clause 34. No other criteria or methodology shall be permitted.
- 32.3 To evaluate a Bid, the Procuring Entity shall consider the following:
  - (a) evaluation will be done for Items or Lots, as **specified in the BDS**; and the Bid Price as quoted in accordance with clause 12;
  - (b) price adjustment for correction of arithmetic errors in accordance with ITB Sub-Clause 29.3;
  - (c) price adjustment due to discounts offered in accordance with ITB Sub-Clause 14.4;
  - (d) adjustments due to the application of the evaluation criteria **specified in the BDS** from amongst those set out in Section III, Evaluation and Qualification Criteria;
  - (e) adjustments due to the application of a margin of preference, in accordance with ITB Clause 33 if applicable.
- 32.4 The Procuring Entity's evaluation of a bid will exclude and not take into account:
  - (a) In the case of Goods manufactured in Rwanda, sales and other similar taxes, which will be payable on the goods if a contract is awarded to the Bidder;
  - (b) in the case of Goods manufactured outside Rwanda, already imported or to be imported, customs duties and other import taxes levied on the imported Good, sales and other similar taxes, which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder;

- (c) any allowance for price adjustment during the period of execution of the contract, if provided in the bid.
- 32.5 The Procuring Entity's evaluation of a bid may require the consideration of other factors, in addition to the Bid Price quoted in accordance with ITB Clause 14. These factors may be related to the characteristics, performance, and terms and conditions of purchase of the Goods and Related Services. The effect of the factors selected, if any, shall be expressed in monetary terms to facilitate comparison of bids, unless otherwise specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria. The factors, methodologies and criteria to be used shall be as specified in ITB 36.3 (d).
- 32.6 If so **specified in the BDS**, these Bidding Documents shall allow Bidders to quote separate prices for one or more lots, and shall allow the Procuring Entity to award one or multiple lots to more than one Bidder. The methodology of evaluation to determine the lowest-evaluated lot combinations is specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria.

#### 33 Comparison of Bids

The Procuring Entity shall compare all substantially responsive bids to determine the lowest-evaluated bid, in accordance with ITB Clause 34.

## 34 Post-qualification of the Bidder

- 34.1 The Procuring Entity shall determine to its satisfaction whether the Bidder that is selected as having submitted the lowest evaluated and substantially responsive bid is qualified to perform the Contract satisfactorily.
- 34.2 The determination shall be based upon an examination of the documentary evidence of the Bidder's qualifications submitted by the Bidder, pursuant to ITB Clause 17.
- 34.3 An affirmative determination shall be a prerequisite for award of the Contract to the Bidder. A negative determination shall result in disqualification of the bid, in which event the Procuring Entity shall proceed to the next lowest evaluated bid to make a similar determination of that Bidder's capabilities to perform satisfactorily.

#### 35 Procuring Entity's Right to Accept Any Bid, and to Reject Any or All Bids

The Procuring Entity reserves the right to accept or reject any bid, and to annul the bidding process and reject all bids at any time prior to contract award, without thereby incurring any liability to Bidders.

## F. Award of Contract

#### 36 Award Criteria

The Procuring Entity shall award the Contract to the Bidder whose offer has been determined to be the lowest evaluated bid and is substantially responsive to the Bidding Documents, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.

## 37 Procuring Entity's Right to Vary Quantities at Time of Award

At the time the Contract is awarded, the Procuring Entity reserves the right to increase or decrease the

quantity of Goods and Related Services originally specified in Section VI, Schedule of Requirements, provided this does not exceed the percentages **specified in the BDS**, and without any change in the unit prices or other terms and conditions of the bid and the Bidding Documents.

#### 38 Notification of Award

- 38.1 Before the expiry of the bid validity period, the Procuring Entity shall simultaneously notify the successful and the unsuccessful bidders of the provisional outcome of the bids evaluation.
- 38.2 The notification shall specify that the major elements of the procurement process would be made available to the bidders upon request and that they have seven (7) days in which to lodge a protest, if any, before a contract is signed with the successful bidder.
- 38.3 The successful bidder may be required to provide a performance security in accordance with the procurement regulations. Such a security shall not exceed 10 % of the contract Price;
- 38.4 Upon signature of a contract, the Procuring Entity shall notify other bidders that their bids were not successful and will discharge their bid security, pursuant to ITB Clause 19.4.
- 38.5 Until a formal Contract is prepared and executed, the notification of award shall constitute a binding Contract.

## **39 Signing of Contract**

- 39.1 Promptly after notification, the Procuring Entity shall send the successful Bidder the Agreement and the Special Conditions of Contract.
- 39.2 Within seven (7) days of receipt of the Agreement, the successful Bidder shall sign, date, and return it to the Client.
- 39.3 Notwithstanding ITB 41.2 above, in case signing of the Contract Agreement is prevented by any export restrictions attributable to the Employer, to the country of the Employer, or to the use of the products/goods, systems or services to be supplied, where such export restrictions arise from trade regulations from a country supplying those products/goods, systems or services, the Bidder shall not be bound by its bid, always provided, however, that the Bidder can demonstrate to the satisfaction of the Procuring Entity that signing of the Contact Agreement has not been prevented by any lack of diligence on the part of the Bidder in completing any formalities, including applying for permits, authorizations and licenses necessary for the export of the products/goods, systems or services under the terms of the Contract.

#### 42 Performance Security

- Within seven (7) days of the receipt of notification of award from the Procuring Entity, the successful Bidder, if required, shall furnish the Performance Security in accordance with the GCC, using for that purpose the Performance Security Form included in Section IX Contract forms, or another Form acceptable to the Procuring Entity.
- 42.2 Failure of the successful Bidder to submit the above-mentioned Performance Security or sign the Contract shall constitute sufficient grounds for the annulment of the award and forfeiture of the

Bid Security or execution of the Bid-Securing Declaration. In that event the Procuring Entity may award the Contract to the next lowest evaluated Bidder, whose offer is substantially responsive and is determined by the Procuring Entity to be qualified to perform the Contract satisfactorily.

## Section II. Instructions to bidders, Bid Data Sheet (BDS)

The following specific data for the goods to be procured shall complement, supplement, or amend the provisions in the Instructions to Bidders (ITB). Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in ITB.

ITB Clause Reference	A. General
ITB 1.1	The Procuring Entity is: The Supreme Court of Rwanda
ITB 1.1	The name and identification number of the tender are: Setting up of a Tier 3 Data Centre
	/SG/SC/2011
ITB 2.1	The Source of funds: Ordinary Budget
ITB 4.3	A list of firms debarred from participating in Rwandan tenders is available at: <a href="https://www.rppa.gov.rw">www.rppa.gov.rw</a>
	B. Contents of Bidding Documents
ITB 7.1	For <u>Clarification of bid purposes</u> only, the Procuring Entity's address is:
	Attention: Secretary General, Supreme Court;
	Address: P.O. Box 2197 Kigali,
	C. Preparation of Bids
ITB 10.1	The language of the bid is: English.
ITB 11.1	The Bidder shall submit the following additional documents in its bid:
(h)	<ul> <li>(a) Bid submission form and Price schedules well printed and properly organized;</li> <li>(b) Copy of Trading License related to the supplies and inclusive services;</li> <li>(c) Original or a certified copy of the Social Security certificate;</li> <li>(d) Original or a certified copy of the tax clearance certificate;</li> <li>(e) Bid security of 2 %;</li> <li>(f) Proof of purchase of tender document;</li> <li>(g) Appropriate samples /catalogues of goods to be supplied;</li> <li>(h) Manufacturer's authorisation;</li> <li>(i) References of similar tenders executed during the last three years; supplier must have successfully delivered similar Data Centres;</li> </ul>

	(j) Written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder.
ITB 13.1	Alternative Bids shall not be considered.
ITB 14.5	The INCOTERMS edition is: 2000.
ITB 14.6 (b) (i) and (c) (iii)	Place to do the work:  Supreme court of Rwanda;
ITB 14.6	"Final destination (Project Site)":
(a) (iii);(b)(ii) and (c)(v)	Supreme court of Rwanda
ITB 17.1 (a)	Manufacturer's authorization is: <i>required</i>
ITB 17.1 (b)	After sale services is: required
ITB 18.1	The bid validity period shall be 120 days.
ITB 19.1	Bid shall include a Bid Security (issued by bank or an insurance company) included in Section IV Bidding Forms.
ITB 19.2	The amount of the Bid Security shall be: 2 % of the estimated budget
ITB 20.1	In addition to the original of the bid, the number of copies is: 4
	D. Submission and Opening of Bids
ITB 21.2 (c)	The inner and outer envelopes shall bear the following additional identification marks: Tier 3 Data Centre / Supreme Court of Rwanda/SG/SC/2011
ITB 22.1	For bid submission purposes, the Procuring Entity's address is:
	Attention: Secretary General, Supreme Court; Address: PO BOX 2197kigali
	The deadline for the submission of bids is:
	Date: 23 <sup>rd</sup> March 2011
	Time: 10.00 am

ITB 25.1	The bid opening shall take place at:
	Supreme Court meeting room;
	Date: 23 <sup>rd</sup> March 2011
	Time: 10.30 am
	E. Evaluation and Comparison of Bids
ITB 32.1	Bid prices expressed in different currencies shall be converted in Rwanda Francs (RWF)
	The source of exchange rate shall be the National Bank of Rwanda: www.bnr.rw
	The date for the exchange rate shall be the bids opening date.
ITB 33	Domestic preference <i>shall not</i> be a bid evaluation factor.
ITB 34.3(a)	Evaluation will be done for <i>Items</i>
	Bids will be evaluated for each item and the Contract will comprise the item(s) awarded to the successful Bidder.
ITB 34.6	Bidders shall be allowed to quote separate prices for one or more lots. (N/A)
	F. Award of Contract
ITB 39.1	The maximum percentage by which quantities may be increased or decreased is: 20%

## Section III. Evaluation and Qualification Criteria

## 2. Evaluation Criteria (ITB 34.3 (d))

The Procuring Entity's evaluation of a bid may take into account, in addition to the Bid Price quoted one or more of the following factors:

- (a) Delivery schedule. (as per INCOTERMS specified in the BDS);
- (b) Deviation in payment schedule;
- (c) Cost of major replacement components, mandatory spare parts, and service;
- (d) Availability in Rwanda of spare parts and after sale services for equipment offered in the bid;
- (e) Projected operating and maintenance costs;
- (f) Performance and productivity of the equipment;
- (g) Experience of the vendor;
- (h) Technical specifications of each device provided to be supplied by the bidder;
- (i) Any other criteria specified in the statement of requirements.

## **Section IV. Bidding Forms**

## **Bidder Information Form**

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated below. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.]

Date: [insert date (as day, n Tender No		, ,		Submission] ender notice]
	Page		of	pages

- 1. Bidder's Legal Name [insert Bidder's legal name]
- 2. In case of Joint Venture (JV), legal name of each party: [insert legal name of each party in JV]
- 3. Bidder's actual or intended Country of Registration: [insert actual or intended Country of Registration]
- 4. Bidder's Year of Registration: [insert Bidder's year of registration]
- 5. Bidder's Legal Address in Country of Registration: [insert Bidder's legal address in country of registration]
- 6. Bidder's Authorized Representative Information

Name: [insert Authorized Representative's name]

Address: [insert Authorized Representative's Address]

Telephone/Fax numbers: [insert Authorized Representative's telephone/fax numbers]

Email Address: [insert Authorized Representative's email address]

7. Attached are copies of original documents of: [check the box(es) of the attached original documents]

Articles of Incorporation or Registration of firm named in 1, above, in accordance with ITB Sub-Clauses 4.1 and 4.2.

In case of JV, letter of intent to form JV or JV certified agreement, in accordance with ITB Sub-Clause 4.1.

In case of government owned companies from Rwanda, documents establishing legal and financial autonomy and compliance with commercial law, in accordance with ITB Sub-Clause 4.5.

# Joint Venture (JV) Partner Information Form

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated below].

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission]

Tender No.: [insert number of tender notice]

	Page of pages
1.	Bidder's Legal Name: [insert Bidder's legal name]
2.	JV's Party legal name: [insert JV's Party legal name]
3.	JV's Party Country of Registration: [insert JV's Party country of registration]
4.	JV's Party Year of Registration: [insert JV's Part year of registration]
5.	JV's Party Legal Address in Country of Registration: [insert JV's Party legal address in country of registration]
6.	JV's Party Authorized Representative Information
Na	nme: [insert name of JV's Party authorized representative]
Ac	ddress: [insert address of JV's Party authorized representative]
Те	elephone/Fax numbers: [insert telephone/fax numbers of JV's Party authorized representative]
En	nail Address: [insert email address of JV's Party authorized representative]
7.	Attached are copies of original documents of: [check the box(es) of the attached original documents]
	Articles of Incorporation or Registration of firm named in 2, above, in accordance with ITB Sub-Clauses 4.1 and 4.2.
	In case of government owned companies from Rwanda, documents establishing legal and financial autonomy and compliance with commercial law, in accordance with ITB Sub-Clause 4.5.

## **Bid Submission Form**

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.]

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission] Tender No.: [insert number of tender notice] **Or** Invitation for Bid No.: [insert No of IFB] Alternative No.: [insert identification No if this is a Bid for an alternative] To: [insert complete name of Purchaser] We, the undersigned, declare that: We have examined and have no reservations to the Bidding Documents, including Addenda No.: [insert the number and issuing date of each Addenda]; We offer to supply in conformity with the Bidding Documents and in accordance with the Delivery Schedules specified in the Schedule of Requirements the following Goods and Related Services \_\_\_\_\_ [insert a brief description of the Goods and Related Services]; The total price of our Bid, excluding any discounts offered in item (d) below, is: \_[insert the total bid price in words and figures, indicating the various amounts and the respective currencies]; (d) The discounts offered and the methodology for their application are: **Discounts:** If our bid is accepted, the following discounts shall apply.\_\_\_\_\_ [Specify in detail each discount offered and the specific item of the Schedule of Requirements to which it applies.] Methodology of Application of the Discounts: The discounts shall be applied using the following method: \_\_\_\_\_ [Specify in detail the method that shall be used to apply the discounts]; Our bid shall be valid for the period of time specified in ITB Sub-Clause 18.1, from the date fixed for the bid submission deadline in accordance with ITB Sub-Clause 22.1, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period; If our bid is accepted, we commit to obtain a performance security in accordance with (f) ITB Clause 42 and GCC Clause 18 for the due performance of the Contract;

(g) We have no conflict of interest in accordance with ITB Sub-Clause 4.2;

	any part of the contract—ha laws or official regulations, i		•	A, under Rwanda	
(i) The following commissions, gratuities, or fees have been paid or are to be respect to the bidding process or execution of the Contract: [insert complete each Recipient, its full address, the reason for which each commission or gratuity]					
	Name of Recipient	Address	Reason	Amount	
	(If none has been paid or is t	to be paid, indicate "n	one.")		
(k)	We understand that this bid your notification of award, s contract is prepared and exec	hall constitute a bindi	•		
(1)	We understand that you are bid that you may receive.	not bound to accept	the lowest evaluated	bid or any other	
_	ned: [insert shown]	signature and stamp	of person whose na	me and capacity	
	ne capacity of[insert	legal capacity of pers	on signing the Bid Su	bmission Form]	
Nan	ne:[insert comp	plete name of person s	signing the Bid Submi	ission Form]	
Dul	y authorized to sign the bid for	r and on behalf of:	[insert complete n	came of Bidder]	
Date	ed on day of		linsert date	of signing!	

(h) Our firm, its affiliates or subsidiaries—including any subcontractors or suppliers for

## **Price Schedule Forms**

# **Price and Completion Schedule - Related Services**

					Date:	
Currencies in accordance with ITB Sub-Clause 15					Tender No:	
					Alternative No: _	
					Page N° c	of
1	2	3	4	5	6	7
Service N°	Description of Services (excludes inland transportation and other services required in Rwanda to convey the goods to their final destination)	Country of Origin	Delivery Date at place of Final destination	Quantity and physical unit	Unit price	Total Price per Service (Col. 5*6 or estimate)
[insert number of the Service]	[insert name of Services]	[insert country of origin of the Services]	[insert delivery date at place of final destination per Service]	[insert number of units to be supplied and name of the physical unit]	[insert unit price per item]	[insert total price per item]
				Total Bid Price		

Name of Bidder [insert complete name of Bidder] Signature and stamp of Bidder [signature of person signing the Bid] Date [insert date]

## **Bid Security (Bank Guarantee)**

[The Bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the instructions indicated.]

Bank's Name, and Address of Issuing I	Branch or Offical
•	[Name and Address of Procuring Entity]
Date:	Traine and Hadress of Procuring Linny
BID GUARANTEE No.:  We have been informed that [name of to you its bid dated (hereinafter called)	he Bidder] (hereinafter called "the Bidder") has submitted "the Bid") for the execution of [name of contract] under [Tender Notice /IFB number] ("the Tender / IFB").
Furthermore, we understand that, accorguarantee.	rding to your conditions, bids must be supported by a bid
pay you any sum or sums not exceeding words]) upon receipt by us of your first	e of Bank] hereby irrevocably undertake to immediately ag in total an amount of [amount in figures] ([amount in st demand in writing accompanied by a written statement its obligation(s) under the bid conditions, because the
(a) has withdrawn its Bid during the of Bid; or	period of bid validity specified by the Bidder in the Form
of bid validity, (i) fails or refuses	tance of its Bid by the Procuring Entity during the period is to execute the Contract Form; or (ii) fails or refuses to y, if required, in accordance with the Instructions to
(c) refuses to accept the correction of e Bidders.	rrors in its bid price in accordance with the Instructions to
the contract signed by the Bidder and the of the Bidder; or (b) if the Bidder is no	dder is the successful bidder, upon our receipt of copies of the performance security issued to you upon the instruction of the successful bidder, upon the earlier of (i) our receipt bidder of the name of the successful bidder; or (ii) thirty Validity Period.
Consequently, any demand for payment on or before that date.	t under this guarantee must be received by us at the office

[Name, Position, signature(s) and stamp of the authorised bank official(s)]

# **Bid Security (Bid Bond)**

[name, Surety tity] as ds], for y, bind
day of
of Bid ish the
ions to
t upon cantiate om the
ing the ions to on(s) to
uted in
1

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> The amount of the Bond shall be denominated in the Rwanda Francs or the equivalent amount in a freely convertible currency.

### **Manufacturer's Authorization**

[The Bidder shall require the Manufacturer to fill in this Form in accordance with the instructions indicated. This letter of authorization should be on the letterhead of the Manufacturer and should be signed by a person with the proper authority to sign documents that are binding on the Manufacturer. The Bidder shall include it in its bid, if so indicated in the BDS.]

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission]

Tender No.: [insert number of bidding process]

Alternative No.: [insert identification No if this is a Bid for an alternative]

To: [insert complete name of Purchaser]

#### **WHEREAS**

We [insert complete name of Manufacturer], who are official manufacturers of [insert type of goods manufactured], having factories at [insert full address of Manufacturer's factories], do hereby authorize [insert complete name of Bidder] to submit a bid the purpose of which is to provide the following Goods, manufactured by us [insert name and or brief description of the Goods], and to subsequently negotiate and sign the Contract.

We hereby extend our full guarantee and warranty in accordance with Clause 27 of the General Conditions of Contract, with respect to the Goods offered by the above firm.

Signed: [insert sig	gnature(s) and stamp o	of authorized representative(s) of the Manufactur	·ei
Name: [insert con	nplete name(s) of autho	orized representative(s) of the Manufacturer]	
Title: [insert title]	1		
Duly authorized to	o sign this Authorization	on on behalf of: [insert complete name of Bidder]	1
Dated on	day of	linsert date of signing	

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

## **Statement of Requirements**

The Supreme Court invites proposals for the Setting up of a Tier 3 Data Centre (including the Supply, Installation, Configuration, Testing and Commissioning of Physical and IT Infrastructure) for the Supreme Court of Rwanda

#### **Specific Tasks**

- 1. Carrying out a complete detailed assessment of the data center location
- 2. Submission of a detailed system specifications report
- 3. Providing a detailed design of the proposed new data center
- 4. Setting up a data center with respect to Tier III level standards
- 5. Migration of all current equipment from current server room to the new setup
- 6. Supply, installation, configuration, testing and commission of new specified equipment
- 7. Provide the necessary documentation for the new setup
- 8. Provide the necessary training for the new setup

#### The expected outputs shall be:

- 1. Detailed specifications report;
- 2. Detailed design of new data center proposal;
- 3. Data centre set up in conformity with Tier III standards
- 4. Current equipment migration to new set up
- 5. Set up, configure, and test new procured equipment in the new data center
- 6. Securely configure a Wide Area Network for the Supreme Court and document it
- 7. Documentation (configuration and setup manuals, equipment inventory, topology diagrams, SOPs, maintenance and backup schedules) for the new set up
- 8. Staff training for the new set up

Detailed Technical and functional Requirements are given in **Volume 1: Technical and Functional Specifications** 

To allow for uniform vendor response evaluation, a response template has been included in **Volume II: Vendor Response Template** 

Vendors are encouraged to put their responses in tabular form wherever possible, matching them against the specifications defined so as to show how their proposals meet or exceed our requirements and needs.

#### **Anticipated Project Activity Time lines**

Setting up of a Tier 3 Data Center	Date
RFP Issued	7 <sup>th</sup> February 2011
Vendor Site Visit	11 <sup>th</sup> March 2011 (10:00 AM)
Last day to submit written questions (Through email)	25 <sup>th</sup> February 2011
Response to vendor questions by Supreme Court	1 <sup>st</sup> March 2011
Deadline for submission of Bids	23 <sup>rd</sup> March (10:00 AM)
Technical Bid Opening Date	23 <sup>rd</sup> March (10:30 AM)
Invitations for formal presentations	25 <sup>th</sup> March 2011
Financial Bid Opening Date	4 <sup>th</sup> April 2011 (9:30 AM)
Vendor demonstrations/presentations	4 <sup>th</sup> April 2011
Anticipated Contract Award Notification	8 <sup>th</sup> April 2011
Contract Negotiation Period	25 <sup>th</sup> - 30 <sup>th</sup> April 2011
Anticipated Commencement of Work	1 <sup>st</sup> May 2011
Anticipated Maximum Duration of Project till	2 months
Completion	
Anticipated Completion of Work	31 <sup>st</sup> June 2011

The assignment is expected to be undertaken and completed by latest 31st June 2011.

#### **Notes**

- 1. **Cost of Proposal -** The Bidder shall bear all costs associated with the preparation and submission of the Proposal. Supreme Court will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct and outcome of the tender.
- 2. **VAT and other taxes -** Prices entries must show both inclusive and exclusive of all applicable taxes
- **3.** Amendments of Proposal documents At any time prior to the deadline for submission of Bids, Supreme Court of Rwanda, for any reason, whether at its own initiative or in response to a clarification requested by a prospective Bidder, may modify the Proposal Documents by amendment. All prospective Bidders that are interested in receiving addenda/clarifications should register with the address: <a href="mailto:Fred.gashemeza@supremecourt.gov.rw">Fred.gashemeza@supremecourt.gov.rw</a> (and copy to Emmanuel.mugarura@supremecourt.gov.rw).
- 4. **Evaluation and Comparison of Proposals -** To assist in the examination, evaluation and comparison of Bids, Supreme Court of Rwanda may ask the Bidder for clarification of its Bid. The request for clarification and the response shall be in writing and no change in price or substance of the Proposal shall be sought, offered or permitted. Supreme Court will examine the Proposals to determine whether they are complete, whether any computational errors have been made, whether the documents have been properly signed,

and whether the Proposals are generally in order. Arithmetical errors will be rectified on the following basis: If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the Bidder does not accept the correction of errors, its Proposal will be rejected. If there is a discrepancy between words and figures, the amount in words will prevail. Prior to the detailed evaluation, the Procurement Committee will determine the substantial responsiveness of each Proposal to the Request for Proposals (RFP). For purposes of these Clauses, a substantially responsive Proposal is one, which conforms to all the terms and conditions of the RFP without material deviations. Supreme Court's determination of a Proposal's responsiveness is based on the contents of the Proposal itself without recourse to extrinsic evidence. A Proposal determined as not substantially responsive will be rejected by the Supreme Court and may not subsequently be made responsive by the Bidder by correction of the nonconformity. A two stage procedure will be utilized in evaluating the proposals, with evaluation of the technical proposal being completed prior to any Financial Part of the Proposal being opened and compared. The Financial Part of the Proposals will be opened only for submissions that passed the minimum technical score of 70% of the obtainable score of 100 points in the evaluation of the technical proposals. The technical evaluation shall be based on the following criteria:

Evaluation attribute	Score %
Understanding of our requirements	10
Bidders approach and methodology	10
Bidders specific experience in the field of assignment	20
Qualifications and experience of proposed staff	15
Technical capability	5
Software capability	5
Functionality	10
Bidder support, responsiveness, and follow-up	5
Ease of use	5
Flexibility and ease of product implementation	5
Results of demonstrations and presentations	10

In the Second Stage, the Financial Part of the proposal of all Bidders, who have attained minimum 70% score in the technical evaluation, will be compared. The best evaluated tender (BET) that will be recommended for the award of the contract will be the one found to be the lowest priced technically qualified bidder.

- 5. **Site Visit** Bidders are welcome for a site survey and assessment. To register for the site visit, please contact <u>Fred.gashemeza@supremecourt.gov.rw</u> (and copy to <u>Emmanuel.mugarura@supremecourt.gov.rw</u>)
- 6. **Technical Queries -** For any technical queries related to the terms of reference, kindly contact send written enquiries to the following email address: <a href="mailto:Fred.gashemeza@supremecourt.gov.rw">Fred.gashemeza@supremecourt.gov.rw</a> (and copy to Emmanuel.mugarura@supremecourt.gov.rw).

# **PART 3 – Form of Contract**

# **Section VII. General Conditions of Contract**

## **Table of Clauses**

1.	DEFINITIONS	
2.	CONTRACT DOCUMENTS	47
3.	FRAUD AND CORRUPTION	47
4.	INTERPRETATION	48
5.	LANGUAGE	49
6.	JOINT VENTURE, CONSORTIUM OR ASSOCIATION	49
7.	NOTICES	49
8.	GOVERNING LAW	49
9.	SETTLEMENT	OF
DISF	PUTES49	
10.	INSPECTIONS AND AUDIT BY RPPA	50
11.	SCOPE OF SUPPLY	50
12.	DELIVERY AND DOCUMENTS	
13.	SUPPLIER'S	
	PONSIBILITIES50	
14.	CONTRACT PRICE	50
17.	TERMS OF PAYMENT	
16.	TAXES	AND
	TIES	711,12
17.	PERFORMANCE SECURITY	51
18.	COPYRIGHT	
19.	CONFIDENTIAL INFORMATION	
20.	SUBCONTRACTING	
21.	SPECIFICATIONS AND STANDARDS	
22.	PACKING AND DOCUMENTS	
23.	INSURANCE.	
24.	TRANSPORTATION	
25.	INSPECTIONS AND TESTS	
26.	LIQUIDATED DAMAGES	
27.	WARRANTY	
28.	PATENT INDEMNITY	
29.	LIMITATION	OF
	BILITY56	
30.	CHANGE IN LAWS AND REGULATIONS	
30. 31.	FORCE MAJEURE	
32.	CHANGE ORDERS AND CONTRACT AMENDMENTS	
32. 33.	EXTENSIONS OF TIME	
33. 34.	TERMINATION	
34. 35.	ASSIGNMENT	
35. 36.	EXPORT RESTRICTION	
JU.		

### **Section VII. General Conditions of Contract**

#### 1. Definitions

- 1.1 The following words and expressions shall have the meanings hereby assigned to them:
  - (a) "Contract" means the Contract Agreement entered into between the Procuring Entity and the Supplier, together with the Contract Documents referred to therein, including all attachments, appendices, and all documents incorporated by reference therein.
  - (b) "Contract Documents" means the documents listed in the Contract Agreement, including any amendments thereto.
  - (c) "Contract Price" means the price payable to the Supplier as specified in the Contract Agreement, subject to such additions and adjustments thereto or deductions therefrom, as may be made pursuant to the Contract.
  - (d) "Day" means calendar day.
  - (e) "Completion" means the fulfilment of the Related Services by the Supplier in accordance with the terms and conditions set forth in the Contract.
  - (f) "GCC" means the General Conditions of Contract.
  - (g) "Goods" means all of the commodities, raw material, machinery and equipment, and/or other materials that the Supplier is required to supply to the Procuring Entity under the Contract.
  - (h) "Procuring Entity" means the entity purchasing the Goods and Related Services, as specified in the SCC.
  - (i) "Related Services" means the services incidental to the supply of the goods, such as insurance, installation, training and initial maintenance and other such obligations of the Supplier under the Contract.
  - (j) "SCC" means the Special Conditions of Contract.
  - (k) "Subcontractor" means any natural person, private or government entity, or a combination of the above, to whom any part of the Goods to be supplied or execution of any part of the Related Services is subcontracted by the Supplier.
  - (l) "Supplier" means the natural person, private or government entity, or a combination of the above, whose bid to perform the Contract has been accepted by the Procuring Entity and is named as such in the Contract Agreement.
  - (m) "The Project Site," where applicable, means the place named in the SCC.

#### 2 Contract Documents

Subject to the order of precedence set forth in the Contract Agreement, all documents forming the Contract (and all parts thereof) are intended to be correlative, complementary, and mutually explanatory. The Contract Agreement shall be read as a whole.

#### 3 Fraud and Corruption

- 3.1 If the Procuring Entity determines that the Supplier has engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices, in competing for or in executing the Contract, then the Procuring Entity may, after giving 14 days notice to the Supplier, terminate the Supplier's employment under the Contract and cancel the contract, and the provisions of Clause 35 shall apply as if such expulsion had been made under Sub-Clause 35.1.
  - (a) For the purposes of this Sub-Clause:
    - (i) "corrupt practice" is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;
    - (ii) "fraudulent practice" is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;
    - (iii) "collusive practice" is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
    - (iv) "coercive practice" is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;
    - (v) "obstructive practice" is
      - (aa) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators in order to materially impede a Bank investigation into allegations of a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation; or
      - (bb) acts intended to materially impede the exercise of RPPA's inspection and

<sup>&</sup>quot;another party" refers to a public official acting in relation to the procurement process or contract execution]. In this context, "public official" includes World Bank staff and employees of other organizations taking or reviewing procurement decisions.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> a "party" refers to a public official; the terms "benefit" and "obligation" relate to the procurement process or contract execution; and the "act or omission" is intended to influence the procurement process or contract execution.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> "parties" refers to participants in the procurement process (including public officials) attempting to establish bid prices at artificial, non competitive levels.

a "party" refers to a participant in the procurement process or contract execution.

audit rights provided for under Clause 11 [Inspections and Audits by RPPA].

3.2 Should any employee of the Supplier be determined to have engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, or obstructive practice during the purchase of the Goods, then that employee shall be removed.

#### 4 Interpretation

4.1 If the context so requires it, singular means plural and vice versa.

#### 4.2 INCOTERMS

- (a) Unless inconsistent with any provision of the Contract, the meaning of any trade term and the rights and obligations of parties thereunder shall be as prescribed by INCOTERMS;
- (b) The terms EXW, CIP, FCA, CFR and other similar terms, when used, shall be governed by the rules prescribed in the current edition of INCOTERMS specified in the SCC and published by the International Chamber of Commerce in Paris, France.

### 4.3 Entire Agreement

The Contract constitutes the entire agreement between the Procuring Entity and the Supplier and supersedes all communications, negotiations and agreements (whether written or oral) of the parties with respect thereto made prior to the date of Contract.

#### 4.4 Amendment

No amendment or other variation of the Contract shall be valid unless it is in writing, is dated, expressly refers to the Contract, and is signed by a duly authorized representative of each party thereto.

#### 4.5 No waiver

- (a) Subject to GCC Sub-Clause 4.5(b) below, no relaxation, forbearance, delay, or indulgence by either party in enforcing any of the terms and conditions of the Contract or the granting of time by either party to the other shall prejudice, affect, or restrict the rights of that party under the Contract, neither shall any waiver by either party of any breach of Contract operate as waiver of any subsequent or continuing breach of Contract.
- (b) Any waiver of a party's rights, powers, or remedies under the Contract must be in writing, dated, and signed by an authorized representative of the party granting such waiver, and must specify the right and the extent to which it is being waived.

#### 4.6 Severability

If any provision or condition of the Contract is prohibited or rendered invalid or unenforceable, such prohibition, invalidity or unenforceability shall not affect the validity or enforceability of any other provisions and conditions of the Contract.

#### 5 Language

- 5.1 The Contract as well as all correspondence and documents relating to the Contract exchanged by the Supplier and the Purchaser, shall be written in the language specified in the SCC. Supporting documents and printed literature that are part of the Contract may be in another language provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages in the language specified, in which case, for purposes of interpretation of the Contract, this translation shall govern.
- 5.2 The Supplier shall bear all costs of translation to the governing language and all risks of the accuracy of such translation, for documents provided by the Supplier.

#### **6** Joint Venture, Consortium or Association

If the Supplier is a joint venture, consortium, or association, all of the parties shall be jointly and severally liable to the Procuring Entity for the fulfilment of the provisions of the Contract and shall designate one party to act as a leader with authority to bind the joint venture, consortium, or association. The composition or the constitution of the joint venture, consortium, or association shall not be altered without the prior consent of the Procuring Entity.

#### 7 Notices

- 7.1 Any notice given by one party to the other pursuant to the Contract shall be in writing to the address specified in the SCC. The term "in writing" means communicated in written form with proof of receipt.
- 7.2 A notice shall be effective when delivered or on the notice's effective date, whichever is later.

#### **8** Governing Law

The Contract shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of Rwanda, unless otherwise specified in the SCC.

#### **9** Settlement of Disputes

- 9.1 The Procuring Entity and the Supplier shall make every effort to resolve amicably by direct informal negotiation any disagreement or dispute arising between them under or in connection with the Contract.
- 9.2 If, after seven (7) days, the parties have failed to resolve their dispute or difference by such mutual consultation, then either the Procuring Entity or the Supplier may give notice to the other party of its intention to commence arbitration, as hereinafter provided, as to the matter in dispute, and no arbitration in respect of this matter may be commenced unless such notice is given. Any dispute or difference in respect of which a notice of intention to commence arbitration has been given in accordance with this Clause shall be finally settled by arbitration. Arbitration may be commenced prior to or after delivery of the Goods under the Contract. Arbitration proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure **specified in the SCC.**
- 9.3 Notwithstanding any reference to arbitration herein,

- (a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and
- (b) the Procuring Entity shall pay the Supplier any money due the Supplier.

### 10 Inspections and Audit by RPPA

The Supplier shall permit RPPA and/or persons appointed by RPPA to inspect the Supplier's offices and/or the accounts and records of the Supplier and its sub-contractors relating to the performance of the Contract, and to have such accounts and records audited by auditors appointed by RPPA if required by RPPA. The Supplier's attention is drawn to Clause 3, which provides, inter alia, that acts intended to materially impede the exercise of RPPA's inspection and audit rights provided for under Clause 10 constitute a prohibited practice subject to contract termination (as well as to a determination of ineligibility under the Procurement Guidelines).

#### 11 Scope of Supply

The Goods and Related Services to be supplied shall be as specified in the Schedule of Requirements.

#### 12 Delivery and Documents

Subject to GCC Sub-Clause 33.1, the Delivery of the Goods and Completion of the Related Services shall be in accordance with the Delivery and Completion Schedule specified in the Schedule of Requirements. The details of shipping and other documents to be furnished by the Supplier are specified in the SCC.

#### 13 Supplier's Responsibilities

The Supplier shall supply all the Goods and Related Services included in the Scope of Supply in accordance with GCC Clause 11, and the Delivery and Completion Schedule, as per GCC Clause 12.

#### 14 Contract Price

Prices charged by the Supplier for the Goods supplied and the Related Services performed under the Contract shall not vary from the prices quoted by the Supplier in its bid, with the exception of any price adjustments authorized in the SCC.

#### 15 Terms of Payment

- 15.1 The Contract Price, including any Advance Payments, if applicable, shall be paid as specified in the **SCC.**
- 15.2 The Supplier's request for payment shall be made to the Procuring Entity in writing, accompanied by invoices describing, as appropriate, the Goods delivered and Related Services performed, and by the documents submitted pursuant to GCC Clause 13 and upon fulfilment of all other obligations stipulated in the Contract.
- 15.3 Payments shall be made promptly by the Purchaser, but in no case later than forty five (45) days after submission of an invoice or request for payment by the Supplier, and after the Procuring

Entity has accepted it.

- 15.4 The currencies in which payments shall be made to the Supplier under this Contract shall be those in which the bid price is expressed.
- 15.5 In the event that the Procuring Entity fails to pay the Supplier any payment by its due date or within the period set forth in the SCC, the Procuring Entity shall pay to the Supplier interest on the amount of such delayed payment at the rate shown in the SCC, for the period of delay until payment has been made in full, whether before or after judgment or arbitrage award.

#### 16 Taxes and Duties

- 16.1 For goods manufactured outside Rwanda, the Supplier shall be entirely responsible for all taxes, stamp duties, license fees, and other such levies imposed outside Rwanda.
- 16.2 For goods Manufactured within Rwanda, the Supplier shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted Goods to the Purchaser.
- 16.3 If any tax exemptions, reductions, allowances or privileges may be available to the Supplier in Rwanda, the Procuring Entity shall use its best efforts to enable the Supplier to benefit from any such tax savings to the maximum allowable extent.

#### 17 Performance Security

- 17.1 If required as specified in the SCC, the Supplier shall, within twenty one (21) days of the notification of contract award, provide a performance security for the performance of the Contract in the amount specified in the SCC.
- 17.2 The proceeds of the Performance Security shall be payable to the Procuring Entity as compensation for any loss resulting from the Supplier's failure to complete its obligations under the Contract.
- 17.3 As specified in the SCC, the Performance Security, if required, shall be denominated in the currency (ies) of the Contract or in a freely convertible currency acceptable to the Purchaser; and shall be in one of the format stipulated by the Procuring Entity in the SCC, or in another format acceptable to the Purchaser.
- 17.4 The Performance Security shall be discharged by the Procuring Entity and returned to the Supplier not later than thirty (30) days following the date of Completion of the Supplier's performance obligations under the Contract, including any warranty obligations, unless specified otherwise in the SCC.

#### 18 Copyright

The copyright in all drawings, documents, and other materials containing data and information furnished to the Procuring Entity by the Supplier herein shall remain vested in the Supplier, or, if they are furnished to the Procuring Entity directly or through the Supplier by any third party, including suppliers of materials, the copyright in such materials shall remain vested in such third party

#### 19 Confidential Information

- 19.1 The Procuring Entity and the Supplier shall keep confidentiality and shall not, without the written consent of the other party hereto, divulge to any third party any documents, data, or other information furnished directly or indirectly by the other party hereto in connection with the Contract, whether such information has been furnished prior to, during or following completion or termination of the Contract. Notwithstanding the above, the Supplier may furnish to its Subcontractor such documents, data, and other information it receives from the Procuring Entity to the extent required for the Subcontractor to perform its work under the Contract, in which event the Supplier shall obtain from such Subcontractor an undertaking of confidentiality similar to that imposed on the Supplier under GCC Clause 19.
- 19.2 The Procuring Entity shall not use such documents, data, and other information received from the Supplier for any purposes unrelated to the contract. Similarly, the Supplier shall not use such documents, data, and other information received from the Procuring Entity for any purpose other than the performance of the Contract.
- 19.3 The obligation of a party under GCC Sub-Clauses 19.1 and 19.2 above, however, shall not apply to information that:
  - (a) the Procuring Entity or Supplier need to share with RPPA or other institutions participating in the financing of the Contract;
  - (b) now or hereafter enters the public domain through no fault of that party;
  - (c) can be proven to have been possessed by that party at the time of disclosure and which was not previously obtained, directly or indirectly, from the other party; or
  - (d) otherwise lawfully becomes available to that party from a third party that has no obligation of confidentiality.
- 19.4 The above provisions of GCC Clause 19 shall not in any way modify any undertaking of confidentiality given by either of the parties hereto prior to the date of the Contract in respect of the Supply or any part thereof.
- 19.5 The provisions of GCC Clause 19 shall survive completion or termination, for whatever reason, of the Contract.

### 20 Subcontracting

- 20.1 The Supplier shall notify the Procuring Entity in writing of all subcontracts awarded under the Contract if not already specified in the bid. Such notification, in the original bid or later shall not relieve the Supplier from any of its obligations, duties, responsibilities, or liability under the Contract.
- 20.2 Subcontracts shall comply with the provisions of GCC Clauses 3 and 7.

#### 21 Specifications and Standards

#### Technical Specifications and Drawings:

- (a) The Goods and Related Services supplied under this Contract shall conform to the technical specifications and standards mentioned in Section VI, Schedule of Requirements and, when no applicable standard is mentioned, the standard shall be equivalent or superior to the official standards whose application is appropriate to the Goods' country of origin.
- (b) The Supplier shall be entitled to disclaim responsibility for any design, data, drawing, specification or other document, or any modification thereof provided or designed by or on behalf of the Procuring Entity, by giving a notice of such disclaimer to the Purchaser.
- (c) Wherever references are made in the Contract to codes and standards in accordance with which it shall be executed, the edition or the revised version of such codes and standards shall be those specified in the Schedule of Requirements. During Contract execution, any changes in any such codes and standards shall be applied only after approval by the Procuring Entity and shall be treated in accordance with GCC Clause 33.

#### 22 Packing and Documents

- 22.1 The Supplier shall provide such packing of the Goods as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the Contract. During transit, the packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling and exposure to extreme temperatures, salt and precipitation, and open storage. Packing case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the goods' final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.
- 22.2 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the Contract, including additional requirements, if any, specified in the SCC, and in any other instructions ordered by the Purchaser.

#### 23 Insurance

Unless otherwise specified in the **SCC**, the Goods supplied under the Contract shall be fully insured—in a freely convertible currency—against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery, in accordance with the applicable INCOTERMS or in the manner specified in the **SCC**.

#### 24 Transportation

Unless otherwise specified in the SCC, responsibility for arranging transportation of the Goods shall be in accordance with the specified INCOTERMS.

#### 25 Inspections and Tests

- 25.1 The Supplier shall at its own expense and at no cost to the Procuring Entity carry out all such tests and/or inspections of the Goods and Related Services as are specified in the SCC.
- 25.2 The inspections and tests may be conducted on the premises of the Supplier or its Subcontractor, at point of delivery, and/or at the Goods' final destination, or in another place in Rwanda as

- specified in the SCC. Subject to GCC Sub-Clause 25.3, if conducted on the premises of the Supplier or its Subcontractor, all reasonable facilities and assistance, including access to drawings and production data, shall be furnished to the inspectors at no charge to the Purchaser.
- 25.3 The Procuring Entity or its designated representative shall be entitled to attend the tests and/or inspections referred to in GCC Sub-Clause 25.2, provided that the Procuring Entity bear all of its own costs and expenses incurred in connection with such attendance including, but not limited to, all travelling and board and lodging expenses.
- 25.4 Whenever the Supplier is ready to carry out any such test and inspection, it shall give a reasonable advance notice, including the place and time, to the Purchaser. The Supplier shall obtain from any relevant third party or manufacturer any necessary permission or consent to enable the Procuring Entity or its designated representative to attend the test and/or inspection.
- 25.5 The Procuring Entity may require the Supplier to carry out any test and/or inspection not required by the Contract but deemed necessary to verify that the characteristics and performance of the Goods comply with the technical specifications codes and standards under the Contract, provided that the Supplier's reasonable costs and expenses incurred in the carrying out of such test and/or inspection shall be added to the Contract Price. Further, if such test and/or inspection impede the progress of manufacturing and/or the Supplier's performance of its other obligations under the Contract, due allowance will be made in respect of the Delivery Dates and Completion Dates and the other obligations so affected.
- 25.6 The Supplier shall provide the Procuring Entity with a report of the results of any such test and/or inspection.
- 25.7 The Procuring Entity may reject any Goods or any part thereof that fail to pass any test and/or inspection or do not conform to the specifications. The Supplier shall either rectify or replace such rejected Goods or parts thereof or make alterations necessary to meet the specifications at no cost to the Purchaser, and shall repeat the test and/or inspection, at no cost to the Purchaser, upon giving a notice pursuant to GCC Sub-Clause 25.4.
- 25.8 The Supplier agrees that neither the execution of a test and/or inspection of the Goods or any part thereof, nor the attendance by the Procuring Entity or its representative, nor the issue of any report pursuant to GCC Sub-Clause 25.6, shall release the Supplier from any warranties or other obligations under the Contract.

#### 26 Liquidated Damages

Except as provided under GCC Clause 31, if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods by the Date(s) of delivery or perform the Related Services within the period specified in the Contract, the Procuring Entity may without prejudice to all its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price, as liquidated damages, a sum equivalent to the percentage specified in the SCC of the delivered price of the delayed Goods or unperformed Services for each week or part thereof of delay until actual delivery or performance, up to a maximum deduction of the percentage specified in those SCC. Once the maximum is reached, the Procuring Entity may terminate the Contract pursuant to GCC Clause 34.

### 27 Warranty

- 27.1 The Supplier warrants that all the Goods are new, unused, and of the most recent or current models, and that they incorporate all recent improvements in design and materials, unless provided otherwise in the Contract.
- 27.2 Subject to GCC Sub-Clause 21(b), the Supplier further warrants that the Goods shall be free from defects arising from any act or omission of the Supplier or arising from design, materials, and workmanship, under normal use in the conditions prevailing in the country of final destination.
- 27.3 Unless otherwise specified in the **SCC**, the warranty shall remain valid for twelve (12) months after the Goods, or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the **SCC**, or for eighteen (18) months after the date of shipment from the port or place of loading in the country of origin, whichever period concludes earlier.
- 27.4 The Procuring Entity shall give notice to the Supplier stating the nature of any such defects together with all available evidence thereof, promptly following the discovery thereof. The Procuring Entity shall afford all reasonable opportunity for the Supplier to inspect such defects.
- 27.5 Upon receipt of such notice, the Supplier shall, within the period specified in the SCC, expeditiously repair or replace the defective Goods or parts thereof, at no cost to the Purchaser.
- 27.6 If having been notified, the Supplier fails to remedy the defect within the period specified in the SCC, the Procuring Entity may proceed to take within a reasonable period such remedial action as may be necessary, at the Supplier's risk and expense and without prejudice to any other rights which the Procuring Entity may have against the Supplier under the Contract.

#### 28 Patent Indemnity

- 28.1 The Supplier shall, subject to the Procuring Entity's compliance with GCC Sub-Clause 28.2, indemnify and hold harmless the Procuring Entity and its employees and officers from and against any and all suits, actions or administrative proceedings, claims, demands, losses, damages, costs, and expenses of any nature, including attorney's fees and expenses, which the Procuring Entity may suffer as a result of any infringement or alleged infringement of any patent, utility model, registered design, trademark, copyright, or other intellectual property right registered or otherwise existing at the date of the Contract by reason of:
  - (a) the installation of the Goods by the Supplier or the use of the Goods in the country where the Site is located; and
  - (b) the sale in any country of the products produced by the Goods.
  - Such indemnity shall not cover any use of the Goods or any part thereof other than for the purpose indicated by or to be reasonably inferred from the Contract, neither any infringement resulting from the use of the Goods or any part thereof, or any products produced thereby in association or combination with any other equipment, plant, or materials not supplied by the Supplier, pursuant to the Contract.
- 28.2 If any proceedings are brought or any claim is made against the Procuring Entity arising out of the matters referred to in GCC Sub-Clause 28.1, the Procuring Entity shall promptly give the Supplier

a notice thereof, and the Supplier may at its own expense and in the Procuring Entity's name conduct such proceedings or claim and any negotiations for the settlement of any such proceedings or claim.

- 28.3 If the Supplier fails to notify the Procuring Entity within thirty (30) days after receipt of such notice that it intends to conduct any such proceedings or claim, then the Procuring Entity shall be free to conduct the same on its own behalf.
- 28.4 The Procuring Entity shall, at the Supplier's request, afford all available assistance to the Supplier in conducting such proceedings or claim, and shall be reimbursed by the Supplier for all reasonable expenses incurred in so doing.
- 28.5 The Procuring Entity shall indemnify and hold harmless the Supplier and its employees, officers, and Subcontractors from and against any and all suits, actions or administrative proceedings, claims, demands, losses, damages, costs, and expenses of any nature, including attorney's fees and expenses, which the Supplier may suffer as a result of any infringement or alleged infringement of any patent, utility model, registered design, trademark, copyright, or other intellectual property right registered or otherwise existing at the date of the Contract arising out of or in connection with any design, data, drawing, specification, or other documents or materials provided or designed by or on behalf of the Purchaser.

#### 29 Limitation of Liability

Except in cases of criminal negligence or wilful misconduct,

- (a) the Supplier shall not be liable to the Procuring Entity, whether in contract, tort, or otherwise, for any indirect or consequential loss or damage, loss of use, loss of production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the Supplier to pay liquidated damages to the Procuring Entity and
- (b) the aggregate liability of the Supplier to the Procuring Entity, whether under the Contract, in tort or otherwise, shall not exceed the total Contract Price, provided that this limitation shall not apply to the cost of repairing or replacing defective equipment, or to any obligation of the supplier to indemnify the Procuring Entity with respect to patent infringement

#### 30 Change in Laws and Regulations

Unless otherwise specified in the Contract, if after the date of 30 days prior to date of Bid submission, any law, regulation, ordinance, order or bylaw having the force of law is enacted, promulgated, abrogated, or changed in the place of Rwanda where the Site is located (which shall be deemed to include any change in interpretation or application by the competent authorities) that subsequently affects the Delivery Date and/or the Contract Price, then such Delivery Date and/or Contract Price shall be correspondingly increased or decreased, to the extent that the Supplier has thereby been affected in the performance of any of its obligations under the Contract. Notwithstanding the foregoing, such additional or reduced cost shall not be separately paid or credited if the same has already been accounted for in the price adjustment provisions where applicable, in accordance with GCC Clause 14.

#### 31 Force Majeure

- 31.1 The Supplier shall not be liable for forfeiture of its Performance Security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure.
- 31.2 For purposes of this Clause, "Force Majeure" means an event or situation beyond the control of the Supplier that is not foreseeable, is unavoidable, and its origin is not due to negligence or lack of care on the part of the Supplier. Such events may include, but not be limited to, acts of the Procuring Entity in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, and freight embargoes.
- 31.3 If a Force Majeure situation arises, the Supplier shall promptly notify the Procuring Entity in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Procuring Entity in writing, the Supplier shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the Force Majeure event.

#### 32 Change Orders and Contract Amendments

- 32.1 The Procuring Entity may at any time order the Supplier through notice in accordance GCC Clause 8, to make changes within the general scope of the Contract in any one or more of the following:
  - (a) drawings, designs, or specifications, where Goods to be furnished under the Contract are to be specifically manufactured for the Purchaser;
  - (b) the method of shipment or packing;
  - (c) the place of delivery; and
  - (d) the Related Services to be provided by the Supplier.
- 32.2 If any such change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, the Supplier's performance of any provisions under the Contract, an equitable adjustment shall be made in the Contract Price or in the Delivery/Completion Schedule, or both, and the Contract shall accordingly be amended. Any claims by the Supplier for adjustment under this Clause must be asserted within thirty (30) days from the date of the Supplier's receipt of the Procuring Entity's change order.
- 32.3 Prices to be charged by the Supplier for any Related Services that might be needed but which were not included in the Contract shall be agreed upon in advance by the parties and shall not exceed the prevailing rates charged to other parties by the Supplier for similar services.
- 32.4 Subject to the above, no variation in or modification of the terms of the Contract shall be made except by written amendment signed by the parties.

#### 33 Extensions of Time

33.1 If at any time during performance of the Contract, the Supplier or its subcontractors should

encounter conditions impeding timely delivery of the Goods or completion of Related Services pursuant to GCC Clause 12, the Supplier shall promptly notify the Procuring Entity in writing of the delay, its likely duration, and its cause. As soon as practicable after receipt of the Supplier's notice, the Procuring Entity shall evaluate the situation and may at its discretion extend the Supplier's time for performance, in which case the extension shall be ratified by the parties by amendment of the Contract.

33.2 Except in case of Force Majeure, as provided under GCC Clause 31, a delay by the Supplier in the performance of its Delivery and Completion obligations shall render the Supplier liable to the imposition of liquidated damages pursuant to GCC Clause 25, unless an extension of time is agreed upon, pursuant to GCC Sub-Clause 33.1.

#### 34 Termination

#### 34.1 Termination for Default

- (a) The Procuring Entity, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Supplier, may terminate the Contract in whole or in part:
  - (i) if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods within the period specified in the Contract, or within any extension thereof granted by the Procuring Entity pursuant to GCC Clause 33;
  - (ii) if the Supplier fails to perform any other obligation under the Contract; or
  - (iii) if the Supplier, in the judgment of the Procuring Entity has engaged in fraud and corruption, as defined in GCC Clause 3, in competing for or in executing the Contract.
- (b) In the event the Procuring Entity terminates the Contract in whole or in part, pursuant to GCC Clause 34.1(a), the Procuring Entity may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, Goods or Related Services similar to those undelivered or not performed, and the Supplier shall be liable to the Procuring Entity for any additional costs for such similar Goods or Related Services. However, the Supplier shall continue performance of the Contract to the extent not terminated.

#### 34.2 Termination for Insolvency.

(a) The Procuring Entity may at any time terminate the Contract by giving notice to the Supplier if the Supplier becomes bankrupt or otherwise insolvent. In such event, termination will be without compensation to the Supplier, provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy that has accrued or will accrue thereafter to the Purchaser.

#### 34.3 Termination for Convenience.

(a) The Procuring Entity, by notice sent to the Supplier, may terminate the Contract, in whole or in part, at any time for its convenience. The notice of termination shall specify that termination is for the Procuring Entity's convenience, the extent to which performance of the Supplier under the Contract is terminated, and the date upon which such termination

becomes effective.

- (b) The Goods that are complete and ready for shipment within thirty (30) days after the Supplier's receipt of notice of termination shall be accepted by the Procuring Entity at the Contract terms and prices. For the remaining Goods, the Procuring Entity may elect:
  - (i) to have any portion completed and delivered at the Contract terms and prices; and/or
  - (ii) to cancel the remainder and pay to the Supplier an agreed amount for partially completed Goods and Related Services and for materials and parts previously procured by the Supplier.

#### 35 Assignment

Neither the Procuring Entity nor the Supplier shall assign, in whole or in part, their obligations under this Contract, except with prior written consent of the other party.

### 36 Export Restriction

Notwithstanding any obligation under the Contract to complete all export formalities, any export restrictions attributable to the Procuring Entity, to Rwanda, or to the use of the products/goods, systems or services to be supplied, which arise from trade regulations from a country supplying those products/goods, systems or services, and which substantially impede the Supplier from meeting its obligations under the Contract, shall release the Supplier from the obligation to provide deliveries or services, always provided, however, that the Supplier can demonstrate to the satisfaction of the Procuring Entity and of RPPA that it has completed all formalities in a timely manner, including applying for permits, authorizations and licenses necessary for the export of the products/goods, systems or services under the terms of the Contract. Termination of the Contract on this basis shall be for the Employer's convenience pursuant to Sub-Clause 34.3.

# **Section VIII. Special Conditions of Contract**

The following Special Conditions of Contract (SCC) shall supplement and / or amend the General Conditions of Contract (GCC). Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the GCC.

GCC 1.1(h)	The Procuring Entity is: The Supreme Court.			
GCC 1.1 (m)	The Project Site(s)/Final Destination(s) is/are: Supreme Court of Rwanda			
GCC 4.2 (a)	The meaning of the trade terms shall be as prescribed by INCOTERMS. If the meaning of any trade term and the rights and obligations of the parties thereunder shall not be as prescribed by INCOTERMS, they shall be as prescribed by: [exceptional; refer to other internationally accepted trade terms]			
GCC 4.2 (b)	The version edition of INCOTERMS shall be [INCOTERMS 2000 edition]			
GCC 5.1	The language shall be: English			
GCC 7.1	For <u>notices</u> , the <i>Procuring Entity</i> 's address shall be:			
	Attention: Supreme Court of Rwanda			
	Street Address: P.O. Box 2197 Kigali, Rwanda			
GCC 8.1	The governing law shall be the law of: The Republic of Rwanda			
GCC 9.2	The rules of procedure for arbitration proceedings pursuant to GCC Clause 9.2 shall be as follows:			
	[The bidding documents should contain one clause to be retained in the event of a Contract with a foreign Supplier and one clause to be retained in the event of a Contract with a Supplier who is a national of Rwanda. At the time of finalizing the Contract, the respective applicable clause should be retained in the Contract. The following explanatory note should therefore be inserted as a header to GCC 9.2 in the bidding document.			
	"Clause 9.2 (a) shall be retained in the case of a Contract with a foreign Supplier and clause 9.2 (b) shall be retained in the case of a Contract with a national of Rwanda."]			
	(a) Contract with foreign Supplier:			
	[For contracts entered into with foreign suppliers, International commercial arbitration may have practical advantages over other dispute settlement methods. Among the rules to govern the arbitration proceedings, the Procuring Entity may wish to consider the United Nations Commission on International			

Trade Law (UNCITRAL) Arbitration Rules of 1976, the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC), the Rules of the London Court of International Arbitration or the Rules of Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce.]

# If the Procuring Entity chooses the UNCITRAL Arbitration Rules, the following sample clause should be inserted:

GCC 9.2 (a)—Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Contract, or breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules as at present in force.

# If the Procuring Entity chooses the Rules of ICC, the following sample clause should be inserted:

GCC 9.2 (a)—All disputes arising in connection with the present Contract shall be finally settled under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with said Rules.

# If the Procuring Entity chooses the Rules of Arbitration Institute of Stockholm Chamber of Commerce, the following sample clause should be inserted:

GCC 9.2 (a)—Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this Contract, or the breach termination or invalidity thereof, shall be settled by arbitration in accordance with the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce.

# If the Procuring Entity chooses the Rules of the London Court of International Arbitration, the following clause should be inserted:

GCC 10.2 (a)—Any dispute arising out of or in connection with this Contract, including any question regarding its existence, validity or termination shall be referred to and finally resolved by arbitration under the Rules of the London Court of International Arbitration, which rules are deemed to be incorporated by reference to this clause.

### (b) Contracts with Supplier national of Rwanda:

In the case of a dispute between the Procuring Entity and a Supplier who is a national of Rwanda, the dispute shall be referred to adjudication or arbitration in accordance with the laws of Rwanda.

#### **GCC 12.1**

Details of Shipping and other Documents to be furnished by the Supplier are [insert the required documents, such as a negotiable bill of lading, a non-negotiable sea way bill, an airway bill, a railway consignment note, a road consignment note, insurance

	certificate, Manufacturer's or Supplier's warranty certificate, inspection certificate issued by nominated inspection agency, Supplier's factory shipping details etc].
	The above documents shall be received by the Procuring Entity before arrival of the Goods and, if not received, the Supplier will be responsible for any consequent expenses.
GCC 14.2	The prices charged for the Goods supplied and the related Services performed [insert "shall" or "shall not," as appropriate] be adjustable.
	If prices are adjustable, the following method shall be used to calculate the price adjustment [see attachment to these SCC for a sample Price Adjustment Formula]
GCC 15.1	Sample provision
	GCC 15.1—The method and conditions of payment to be made to the Supplier under this Contract shall be as follows:
	Payment for Goods supplied from abroad:
	Payment of foreign currency portion shall be made in ( <u>RWF</u> ) [currency of the Contract Price] in the following manner:
	(i) Advance Payment: Twenty (20) percent of the Contract Price shall be paid within thirty (30) days of signing of the Contract, and upon submission of claim and a bank guarantee for equivalent amount valid until the Goods are delivered and in the form provided in the bidding documents or another form acceptable to the Procuring Entity.
	(ii) <b>On Shipment:</b> Seventy (70) percent of the Contract Price of the Goods shipped shall be paid through irrevocable confirmed letter of credit opened in favor of the Supplier in a bank in its country, upon submission of documents specified in GCC Clause 12.
	(iii) <b>On Acceptance:</b> Ten (10) percent of the Contract Price of Goods received shall be paid within thirty (30) days of receipt of the Goods upon submission of claim supported by the acceptance certificate issued by the Procuring Entity.
	Payment of local currency portion shall be made in <u>RWF</u> within thirty (30) days of presentation of claim supported by a certificate from the Procuring Entity declaring that the Goods have been delivered and that all other contracted Services have been performed.
	Payment for Goods and Services supplied from within Rwanda:
	Payment for Goods and Services supplied from within Rwanda shall be made in

	RWF, as follows:			
	(i) <b>Advance Payment:</b> Twenty (20) percent of the Contract Price shall be paid within thirty (30) days of signing of the Contract against a simple receipt and a bank guarantee for the equivalent amount and in the form provided in the bidding documents or another form acceptable to the Procuring Entity.			
	(ii) <b>On Delivery:</b> Seventy (70) percent of the Contract Price shall be paid on receipt of the Goods and upon submission of the documents specified in GCC Clause 12.			
	(iii) <b>On Acceptance:</b> The remaining ten (10) percent of the Contract Price shall be paid to the Supplier within thirty (30) days after the date of the acceptance certificate for the respective delivery issued by the Procuring Entity.			
GCC 15.5	The payment-delay period after which the Procuring Entity shall pay interest to the supplier shall be [insert number] days.			
	The interest rate that shall be applied is [insert number] %			
GCC 17.1	A Performance Security [ insert "shall" or "shall not" be required]			
	[If a Performance Security is required, insert "the amount of the Performance Security shall be: [insert amount]			
	[The amount of the Performance Security is usually expressed as a percentage of the Contract Price. The percentage varies according to the Procuring Entity's perceived risk and impact of non performance by the Supplier. A 10% percentage is used under normal circumstances]			
GCC 17.3	If required, the Performance Security shall be in the form of: [insert "a Bank Guarantee" or "a Performance Bond"]			
	If required, the Performance security shall be denominated in [insert "a freely convertible currency acceptable to the Procuring Entity" or "the currencies of payment of the Contract, in accordance with their portions of the Contract Price"]			
GCC 17.4	Discharge of the Performance Security shall take place: [ insert date if different from the one indicated in sub clause GCC 17.4]			
GCC 22.2	The packing, marking and documentation within and outside the packages shall be: [insert in detail the type of packing required, the markings in the packing and all documentation required]			

GCC 23.1	The insurance coverage shall be as specified in the INCOTERMS.
	If not in accordance with INCOTERMS, insurance shall be as follows:
	[insert specific insurance provisions agreed upon, including coverage, currency an amount]
GCC 24.1	Responsibility for transportation of the Goods shall be as specified in the INCOTERMS.
	If not in accordance with INCOTERMS, responsibility for transportations shall be as follows: [insert "The Supplier is required under the Contract to transport the Goods to a specified place of final destination within Rwanda, defined as the Project Site, transport to such place of destination in Rwanda, including insurance and storage, as shall be specified in the Contract, shall be arranged by the Supplier, and related costs shall be included in the Contract Price"; or any other agreed upon trade terms (specify the respective responsibilities of the Procuring Entity and the Supplier)]
GCC 25.1	The inspections and tests shall be: [insert nature, frequency, procedures for carrying out the inspections and tests]
GCC 25.2	The Inspections and tests shall be conducted at: [insert name(s) of location(s)]
GCC 26.1	The liquidated damage shall be: [insert number] % per day
GCC 26.1	The maximum amount of liquidated damages shall be: [insert number] %
GCC 27.3	The period of validity of the Warranty shall be: [insert number] days
	For purposes of the Warranty, the place(s) of final destination(s) shall be:
	[insert name(s) of location(s)]
GCC 27.5	The period for repair or replacement shall be: [insert number(s)] days.

### **Attachment: Price Adjustment Formula**

If in accordance with GCC 14.2, prices shall be adjustable, the following method shall be used to calculate the price adjustment:

14.2 Prices payable to the Supplier, as stated in the Contract, shall be subject to adjustment during performance of the Contract to reflect changes in the cost of labour and material components in accordance with the formula:

$$\begin{aligned} P_1 &= P_0 \left[ a + \underline{b} \underline{L}_1 + \underline{c} \underline{M}_1 \right] - P_0 \\ \underline{L}_0 & M_0 \end{aligned}$$

$$a+b+c = 1$$

in which:

P<sub>1</sub> = adjustment amount payable to the Supplier.

 $P_0$  = Contract Price (base price).

a = fixed element representing profits and overheads included in the Contract

Price and generally in the range of five (5) to fifteen (15) percent.

b = estimated percentage of labour component in the Contract Price.

c = estimated percentage of material component in the Contract Price.

 $L_0, L_1$  = labour indices applicable to the appropriate industry in the country of

origin on the base date and date for adjustment, respectively.

 $M_0$ ,  $M_1$  = material indices for the major raw material on the base date and date for

adjustment, respectively, in the country of origin.

The coefficients a, b, and c as specified by the Procuring Entity are as follows:

a = [insert value of coefficient]

b= [insert value of coefficient]

c= [insert value of coefficient]

The Bidder shall indicate the source of the indices and the base date indices in its bid.

Base date = thirty (30) days prior to the deadline for submission of the bids.

Date of adjustment = [insert number of weeks] weeks prior to date of shipment (representing the mid-point of the period of manufacture).

The above price adjustment formula shall be invoked by either party subject to the following further conditions:

(a) No price adjustment shall be allowed beyond the original delivery dates unless specifically stated in the extension letter. As a rule, no price adjustment shall be allowed for periods of delay for which the Supplier is entirely responsible.

The Procuring Entity will, however, be entitled to any decrease in the prices of the Goods and Services subject to adjustment.

- (b) If the currency in which the Contract Price P<sub>0</sub> is expressed is different from the currency of origin of the labour and material indices, a correction factor will be applied to avoid incorrect adjustments of the Contract Price. The correction factor shall correspond to the ratio of exchange rates between the two currencies on the base date and the date for adjustment as defined above.
- (c) No price adjustment shall be payable on the portion of the Contract Price paid to the Supplier as advance payment.

# **Section IX. Contract Forms**

## **Table of Forms**

1. CONTRACT AGREEMENT	70
2. PERFORMANCE SECURITY	72
3. BANK GUARANTEE FOR ADVANCE PAYMENT	73

## 1. Contract Agreement

[The successful Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated]

#### THIS CONTRACT AGREEMENT is made

the [insert: number ] day of [insert: month], [insert: year].

#### **BETWEEN**

- (1) [insert complete name of Procuring Entity], a [insert description of type of legal entity, for example, an agency of the Ministry of .... of the Government of Rwanda], and having its principal place of business at [insert address of Procuring Entity] (hereinafter called "the Purchaser"), and
- [ insert name of Supplier ], a corporation incorporated under the laws of [ insert: country of Supplier ] and having its principal place of business at [ insert: address of Supplier ] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the Procuring Entity invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., [insert brief description of Goods and Services] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [insert Contract Price in words and figures, expressed in the Contract currency(ies)] (hereinafter called "the Contract Price").

#### NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

- 1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
- 2. The following documents shall constitute the Contract between the Procuring Entity and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
  - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
  - (f) The Procuring Entity's Notification of Award
  - (g) [Add here any other document(s)]
- 3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.

- 4. In consideration of the payments to be made by the Procuring Entity to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the Procuring Entity to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
- 5. The Procuring Entity hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of [insert the name of the Contract governing law] on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the Purchaser

Signed: [insert signature and stamp] in the capacity of [insert title or other appropriate designation] in the presence of [insert identification of official witness]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [insert signature and stamp of authorized representative(s) of the Supplier] in the capacity of [insert title or other appropriate designation] in the presence of [insert identification of official witness]

## 2. Performance Security

[The Bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated]

Date: [insert date (as day, month, and year) of Bid Submission]
Tender No. and title: [insert no. and title of bidding process]

Bank's Branch or Office: [insert complete name of Guarantor]

**Beneficiary:** [insert complete name of Purchaser]

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** [insert Performance Guarantee number]

We have been informed that [insert complete name of Supplier] (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. [insert number] dated [insert day and month], [insert year] with you, for the supply of [description of Goods and related Services] (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a Performance Guarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum(s) not exceeding [insert amount( $s^{II}$ ) in figures and words] upon receipt by us of your first demand in writing declaring the Supplier to be in default under the Contract, without cavil or argument, or your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand or the sum specified therein.

This Guarantee shall expire no later than the [insert number] day of [insert month] [insert year], 12 and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458, except that subparagraph (ii) of Sub-article 19(a) is hereby excluded.

[Signatures of authorized representatives of the Bank and the Supplier]

The Bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

Dates established in accordance with Clause 17.4 of the General Conditions of Contract ("GCC"), taking into account any warranty obligations of the Supplier under Clause 15.2 of the GCC intended to be secured by a partial Performance Guarantee. The Procuring Entity should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Procuring Entity would need to request an extension of this Guarantee from the Bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Procuring Entity might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months] [one year], in response to the Procuring Entity's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."

## 3. Bank Guarantee for Advance Payment

[The Bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated on a bank's letterhead.]

Date: [insert date (as day, month, and year) of Bid Submission] Tender No. and title: [insert number and title of bidding process]

**Beneficiary:** [insert legal name and address of Purchaser]

**ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No.:** [insert Advance Payment Guarantee no.]

We, [insert legal name and address of bank], have been informed that [insert complete name and address of Supplier] (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. [insert number] dated [insert date of Agreement] with you, for the supply of [insert types of Goods to be delivered] (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, an advance is to be made against an advance payment guarantee.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [insert amount(s)] in figures and words] upon receipt by us of your first demand in writing declaring that the Supplier is in breach of its obligation under the Contract because the Supplier used the advance payment for purposes other than toward delivery of the Goods.

It is a condition for any claim and payment under this Guarantee to be made that the advance payment referred to above must have been received by the Supplier on its account [insert number and domicile of the account]

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment received by the Supplier under the Contract until [insert date<sup>14</sup>].

This Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458.

 $[signature(s)\ and\ stamp\ of\ authorized\ representative(s)\ of\ the\ Bank]$ 

.

The Bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

Insert the Delivery date stipulated in the Contract Delivery Schedule. The Procuring Entity should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Procuring Entity would need to request an extension of this Guarantee from the Bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Procuring Entity might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months][one year], in response to the Procuring Entity's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."

## Appendix:

- Drawing A
- Drawing B
- Drawing C
- Drawing D
- Drawing E